

# DENON®

## PMA-600NE

Интегральный усилитель

# Руководство пользователя

Передняя  
панель

Задняя  
панель

Пульт дистанционного  
управления

Предметный  
указатель



<b>Комплект поставки</b>	<b>4</b>
Установка батареек	5
Диапазон действия пульта дистанционного управления	5
<b>Отличительные особенности</b>	<b>6</b>
Высокое качество звучания	6
Высокие эксплуатационные характеристики	6
<b>Наименования и назначение составных частей</b>	<b>7</b>
Передняя панель	7
Задняя панель	10
Пульт дистанционного управления	12

## Подсоединения

<b>Подсоединение акустической системы</b>	<b>17</b>
Подключение сабвуфера	18
Подключение динамиков	18
<b>Подключение устройства воспроизведения</b>	<b>19</b>
<b>Подключение записывающего устройства</b>	<b>20</b>
<b>Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода</b>	<b>21</b>
<b>Подключение кабеля питания</b>	<b>22</b>

## Воспроизведение

Включение питания	24
Переключение питания в режим ожидания	24
Выбор источника входного сигнала	25
Регулировка уровня громкости	25
Временное отключение звука (выключение звука)	25
Регулировка тембра	25
Воспроизведение компакт-дисков	26
Прослушивание музыки на устройстве Bluetooth	28
Подключение и воспроизведение с цифрового устройства (коаксиальный/оптический)	30
Запись	31

## Установки

<b>Настройка автоматического ждущего режима</b>	<b>32</b>
---	-----------



## Рекомендации

<b>Рекомендации</b>	<b>34</b>
<b>Устранение неполадок</b>	<b>35</b>
Питание не включается/питание выключено	36
Не работает пульт дистанционного управления	37
Нет звука	38
Параметры звука не соответствуют желаемым	39
Звук прерывается или возникает шум	40
Невозможно запустить воспроизведение с Bluetooth	41
Невозможно запустить воспроизведение аудио с цифровых устройств (коаксиальные/оптические)	42

## Приложение

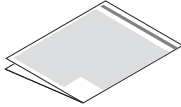

<b>Цифро-аналоговый преобразователь</b>	<b>43</b>
<b>Воспроизведение с устройства Bluetooth</b>	<b>43</b>
<b>Словарь терминов</b>	<b>44</b>
<b>Сведения о торговых марках</b>	<b>45</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>46</b>
<b>Предметный указатель</b>	<b>51</b>



Благодарим за приобретение устройства Denon. Чтобы гарантировать его бесперебойную работу, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации изделия. Ознакомившись с руководством, используйте его в дальнейшей работе с устройством.

## Комплект поставки

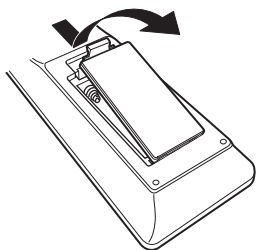
Убедитесь в наличии следующих компонентов в комплекте поставки изделия.

 <p>Краткое руководство пользователя</p>	 <p>CD-ROM (Руководство пользователя)</p>	 <p>Правила техники безопасности</p>	 <p>Предупреждение относительно батареек</p>
 <p>Примечания по радио</p>	 <p>Пульт дистанционного управления (RC-1234)</p>	 <p>Батарейки R03/AAA</p>	

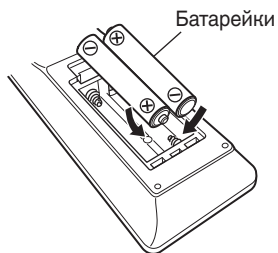


## Установка батареек

- 1** Подвиньте заднюю крышку в направлении стрелки и снимите ее.



- 2** Вставьте две батареи в отсек для батарей надлежащим образом как показано.



- 3** Вставьте заднюю крышку на место.

Передняя  
панель

Задняя  
панель

Пульт дистанционного  
управления

5

Предметный  
указатель

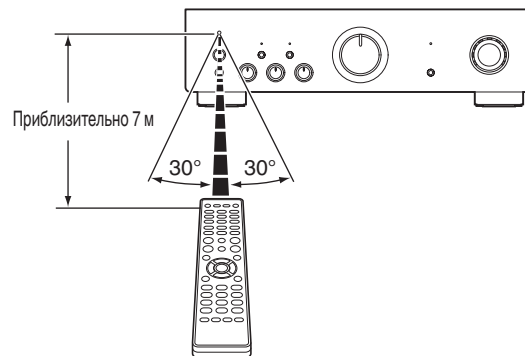


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ущерб или утечку жидкости из батареек:
  - Запрещается пользоваться новой батареей вместе со старой.
  - Запрещается пользоваться батарейками разных типов.
- Извлекайте батарейки из пульта дистанционного управления при продолжительном перерыве в его использовании.
- В случае утечки жидкости из батареек тщательно вытрите жидкость в отсеке для батареек и вставьте новые батарейки.

## Диапазон действия пульта дистанционного управления

При управлении направляйте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления.



## Отличительные особенности

### Высокое качество звучания

- **Оснащен дополнительно высококотоковой одиночной двухтактной схемой, которая обеспечивает идеальный баланс точности с мощностью**

Оснащен транзистором высокой мощности, выдающим пиковый ток, который в два-три раза больше, чем у обычного транзистора большой мощности звуковых частот, обеспечивающего четкое и стабильное музыкальное воспроизведение при уровне громкости от минимальной до большой.

### Высокие эксплуатационные характеристики

- **Разъемы DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL/OPTICAL)**

Вы можете воспроизводить сигналы PCM до 192 кГц/24 бита посредством ввода цифровых аудиосигналов с внешнего устройства в эту установку.

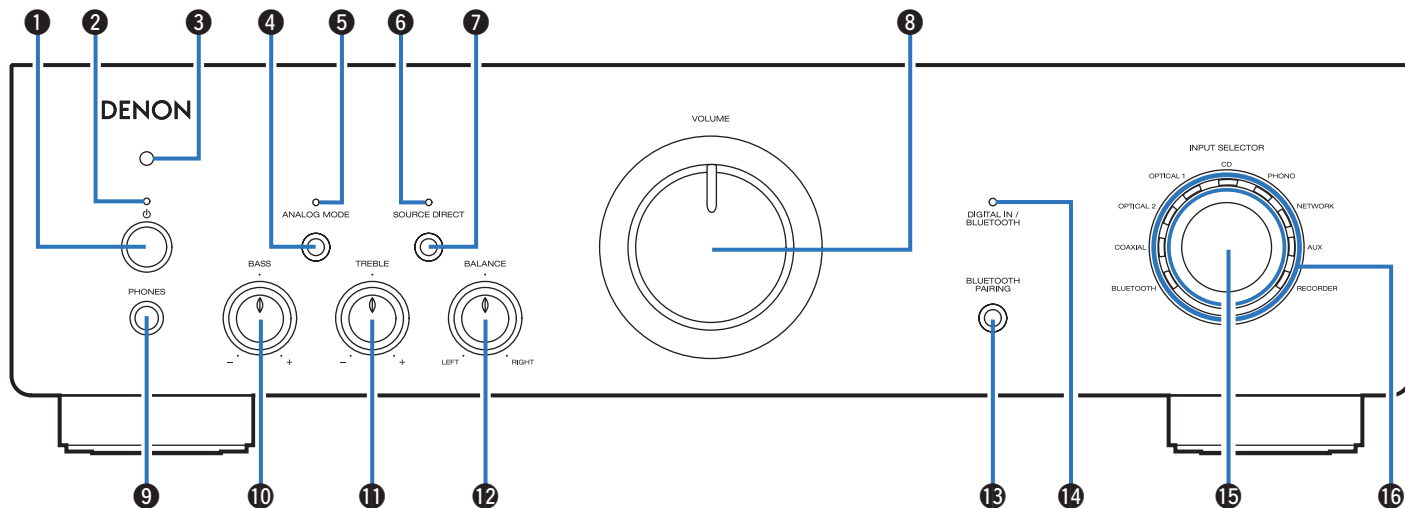
- **Входные разъемы Phono для подключения проигрывателей виниловых дисков**

Данное устройство оснащено фонокорректором, позволяющим напрямую подключать проигрыватель виниловых дисков и воспроизводить записи. (Можно использовать только картридж звукоснимателя MM.)



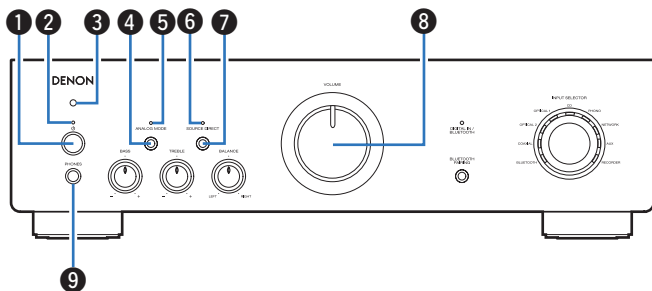
# Наименования и назначение составных частей

## Передняя панель



Подробности можно узнать на следующей странице.





### 1 Кнопка управления питанием (⏻)

Используется для включения и выключения питания. (👉 стр. 24)

### 2 Индикатор питания

Цвет индикатора отражает текущее состояние питания следующим образом:

- Горит зеленым: питание включено.
- Горит красным: режим ожидания Bluetooth (👉 стр. 27).
- Выкл.: Режим обычного ожидания

### 3 Датчик дистанционного управления

Используется для приема сигналов от пульта дистанционного управления. (👉 стр. 5)

### 4 Кнопка ANALOG MODE

Используется для включения и выключения аналогового режима. (👉 стр. 27)

### 5 Индикатор ANALOG MODE

Цвет индикатора отражает текущее состояние аналогового режима следующим образом.

- Горит зеленым: аналоговый режим включен.
- Не горит: аналоговый режим выключен.

### 6 Индикатор SOURCE DIRECT

Цвет индикатора отражает текущее состояние режима прямого источника следующим образом.

- Горит зеленым: режим прямого источника включен
- Выкл: режим прямого источника выключен

### 7 Кнопка SOURCE DIRECT

Используется для включения и выключения режима прямого источника. (👉 стр. 26)

### 8 Регулятор VOLUME

Используется для регулировки уровня громкости. (👉 стр. 25)

### 9 Штекер наушников (PHONES)

Используются для подключения наушников.

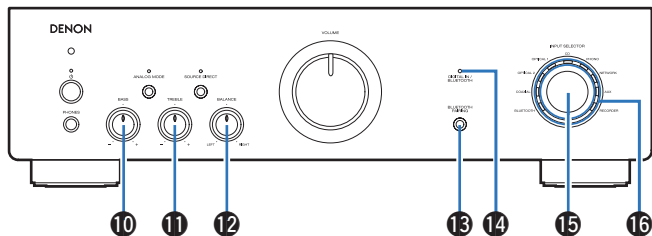
При подключении наушников к этому разъему звук перестает выводиться через акустическую систему или через разъемы PRE OUT.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ухудшение слуха, не следует слишком высоко поднимать уровень громкости при использовании наушников.







### 10 Регулятор BASS

Настройка уровня громкости низких частот. (☞ стр. 25)

### 11 Регулятор TREBLE

Настройка уровня громкости высоких частот. (☞ стр. 25)

### 12 Регулятор BALANCE

Корректирует баланс громкости звука из левой и правой колонки. (☞ стр. 25)

### 13 Кнопка BLUETOOTH/PAIRING

Используется для переключения источника входного сигнала на "BLUETOOTH". Ее также нужно нажать во время операции сопряжения. (☞ стр. 28)

### 14 Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH

- Цвет индикатора отражает текущее состояние цифровых аудиосигналов, которые поступают на клеммы цифровых аудиовходов на данном устройстве следующим образом.
  - Горит зеленым: воспроизведение поддерживается на данном устройстве.
  - Мигает зеленым: воспроизведение не поддерживается на данном устройстве.
  - Выкл: частота дискретизации не может быть определена



- Подробную информацию о технических характеристиках аудиосигналов, совместимых с данным устройством, см. "Цифро-аналоговый преобразователь" (☞ стр. 43).
- Цвет индикатора отражает текущее состояние соединения Bluetooth следующим образом:
  - Мигает синим (интервал около 1 секунды): режим сопряжения
  - Мигает синим (интервал около 2 секунд): режим поиска (поиск сопряженного Bluetooth-устройства и попытка подключиться через Bluetooth)
  - Горит синим: режим подключения (Bluetooth-соединение с Bluetooth-устройством было установлено)
  - Выкл: режим ожидания (Bluetooth-соединение с каким-либо Bluetooth-устройством не было установлено)

### 15 Кнопка INPUT SELECTOR

Используется для выбора источника входного сигнала. (☞ стр. 25)

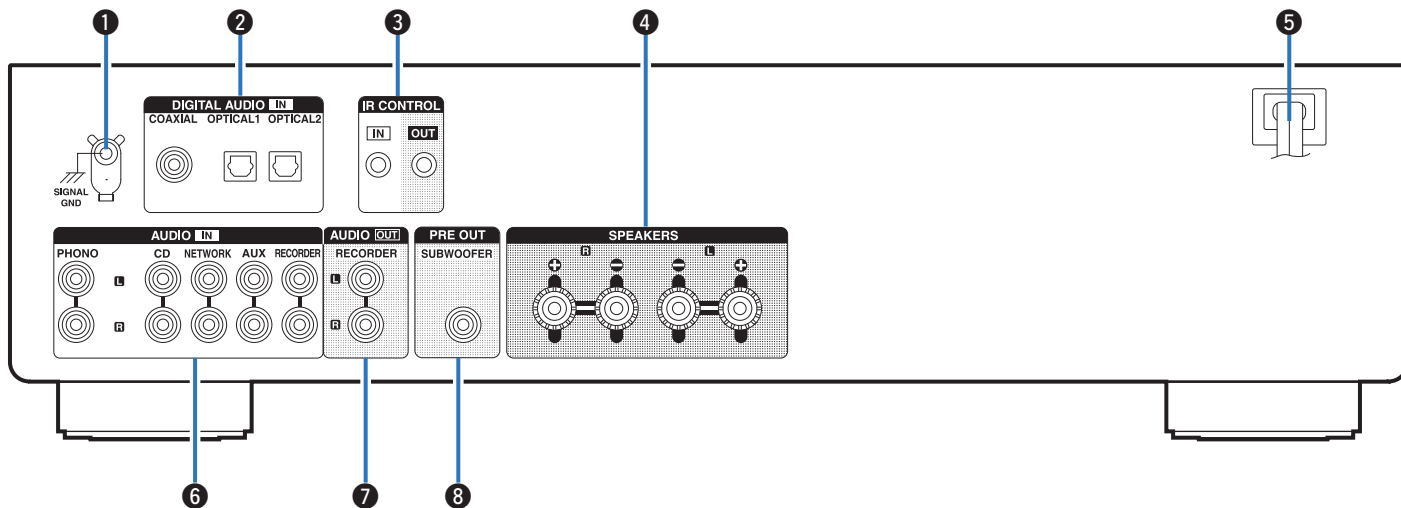
### 16 Индикаторы входа (☞ стр. 25)



- 10, 11 и 12 можно отрегулировать, когда 6 выключен (режим SOURCE DIRECT выключен).

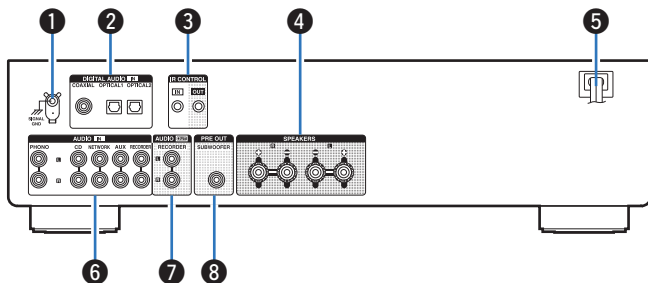


## Задняя панель



Подробности можно узнать на следующей странице.





#### 1 Разъем SIGNAL GND

Используется для подключения провода заземления проигрывателя виниловых дисков. (☞ стр. 19)

#### 2 Разъемы DIGITAL AUDIO IN

Используются для подключения устройств, оборудованных цифровыми выходными аудиоразъемами. (☞ стр. 21)

#### 3 Разъемы IR CONTROL

Используются для подключения сетевых аудиоплееров Denon с ИК-пультом дистанционного управления.

#### 4 Клеммы динамиков (SPEAKERS)

Используются для подключения динамиков. (☞ стр. 17)

#### 5 Шнур питания (☞ стр. 22)

#### 6 Аналоговые аудиоразъемы (AUDIO IN)

Используются для подключения устройств, оборудованных выходными аналоговыми аудиоразъемами.

- “Подключение устройства воспроизведения” (☞ стр. 19)
- “Подключение записывающего устройства” (☞ стр. 20)

#### 7 Разъемы AUDIO OUT

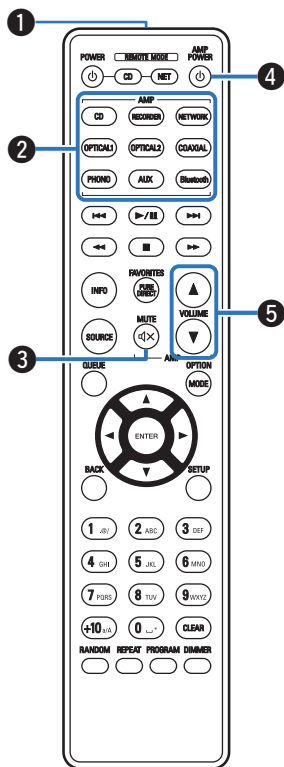
Используются для подключения входного разъема записывающего устройства. (☞ стр. 20)

#### 8 Разъем PRE OUT

Используются для подключения сабвуфера с встроенным усилителем. (☞ стр. 18)



## Пульт дистанционного управления



Пульт ДУ, прилагаемый к данному устройству, может использоваться для управления сетевым аудиоплеером в дополнение к CD-проигрывателю Denon.

- “Управление CD-проигрывателем” (☞ стр. 13)
- “Управление сетевым аудиоплеером” (☞ стр. 14)

### ■ Эксплуатация данного устройства

#### 1 Передачик сигнала дистанционного управления

Используется для передачи сигналов от пульта дистанционного управления. (☞ стр. 5)

#### 2 Кнопки выбора источника входного сигнала

Используется для выбора источника входного сигнала. (☞ стр. 25)

#### 3 Кнопка MUTE (☞)

Используется для отключения звука. (☞ стр. 25)

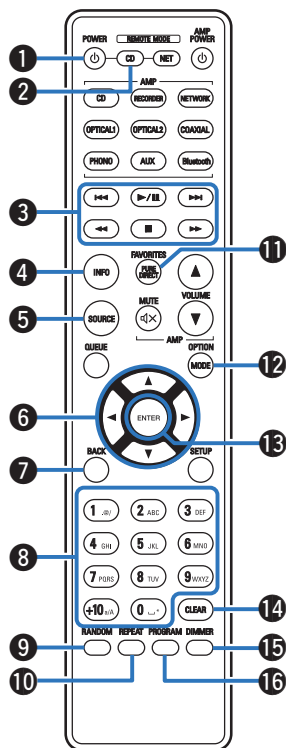
#### 4 Кнопка управления питанием (AMP POWER ☐)

Используется для включения и выключения питания (режим ожидания). (☞ стр. 24)

#### 5 Кнопки VOLUME (▲▼)

Используются для регулирования уровня громкости. (☞ стр. 25)





## ■ Управление CD-проигрывателем

Можно управлять CD-проигрывателем Denon.

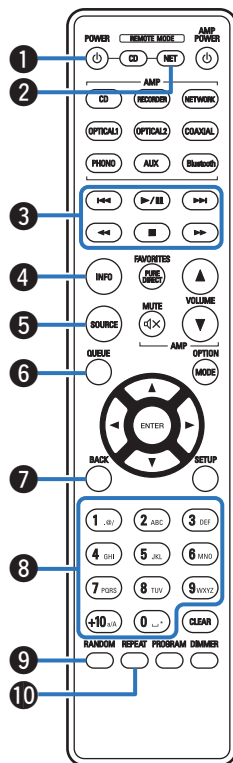
Чтобы управлять CD-проигрывателем, нажмите кнопку REMOTE MODE CD для переключения дистанционного управления в режим управления CD-проигрывателем.

- 1 Кнопка управления питанием (POWER  $\phi$ )
- 2 Кнопка выбора дистанционного режима (REMOTE MODE CD)
- 3 Системные кнопки
- 4 Кнопка информации (INFO)
- 5 Кнопка SOURCE
- 6 Кнопки курсора ( $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ )
- 7 Кнопка BACK
- 8 Кнопки с цифрами/буквами (0 – 9, +10)
- 9 Кнопка RANDOM
- 10 Кнопка REPEAT
- 11 Кнопка PURE DIRECT
- 12 Кнопка MODE
- 13 Кнопка ENTER
- 14 Кнопка CLEAR
- 15 Кнопка DIMMER
- 16 Кнопка PROGRAM



- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.





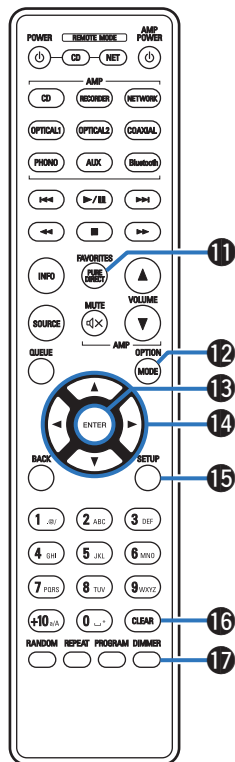
## ■ Управление сетевым аудиоплеером

Вы можете управлять сетевым аудиоплеером Denon.

Чтобы управлять сетевым аудиоплеером, нажмите кнопку REMOTE MODE NET для переключения дистанционного управления в режим работы сетевого аудиоплеера.

- 1 Кнопка управления питанием (POWER  $\phi$ )
- 2 Кнопка выбора дистанционного режима (REMOTE MODE NET)
- 3 Системные кнопки
- 4 Кнопка информации (INFO)
- 5 Кнопка SOURCE
- 6 Кнопка QUEUE
- 7 Кнопка BACK
- 8 Кнопки с цифрами/буквами (0 – 9, +10)
- 9 Кнопка RANDOM
- 10 Кнопка REPEAT





11 Кнопка FAVORITES

12 Кнопка OPTION

13 Кнопка ENTER

14 Кнопки курсора ( $\Delta$  $\nabla$  $\triangleleft$  $\triangleright$ )

15 Кнопка SETUP

16 Кнопка CLEAR

17 Кнопка DIMMER



- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.



## ■ Содержание






Подсоединение акустической системы	17
Подключение устройства воспроизведения	19
Подключение записывающего устройства	20
Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода	21
Подключение кабеля питания	22

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не включайте устройство в розетку, пока не будут подсоединены все компоненты.
- Не связывайте сетевые шнуры вместе с соединительными кабелями. Это может привести к возникновению фона переменного тока или другим помехам.

## ■ Кабели, используемые для подключения

К подключаемым устройствам используйте предназначенные им кабели.

Кабель для колонок	
Кабель для сабвуфера	
Звуковой кабель	
Оптический кабель	
Коаксиальный цифровой кабель	



## Подсоединение акустической системы

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед подключением акустической системы, отключите шнур питания устройства из розетки. Выключите сабвуфер.
- Выполняйте подсоединение таким образом, чтобы жилы кабелей акустической системы не выступали из клеммы динамика. Возможно срабатывание схемы защиты при соприкосновении центральных проводников с задней панелью или при соприкосновении проводов + и - друг с другом. ("Схема защиты" (☞ стр. 44))
- Запрещается прикасаться к клеммам акустической системы при включенном сетевом шнуре. Это может привести к поражению электрическим током.
- Используйте динамики с импедансом 4–16 Ом.

### ■ Подключение кабелей к акустической системе

Внимательно проверьте левый (Л) и правый (П) каналы и полярность + (красный) и – (черный) на колонках, присоединенных к устройству, и подключите каналы в соответствии с указанной маркировкой.

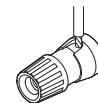
- 1 Срежьте около 10 мм изоляции с провода колонок, затем или крепко скрутите сердечник провода, или воспользуйтесь клеммами для подключения.



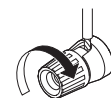
- 2 На колонках поверните разъемы для подключения против часовой стрелки и немного ослабьте их.



- 3 Вставьте многожильный провод кабеля динамиков полностью в разъем динамиков.

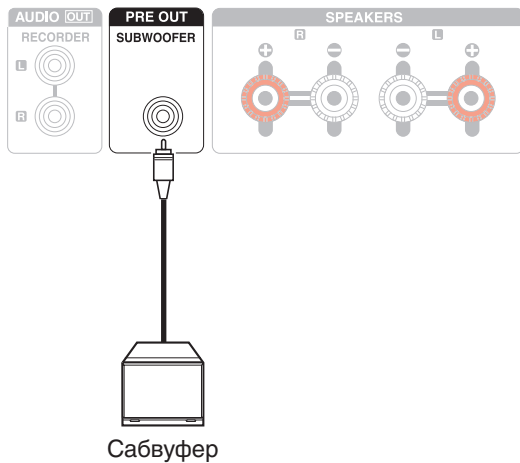


- 4 На колонках поверните разъемы для подключения по часовой стрелке и затяните их.

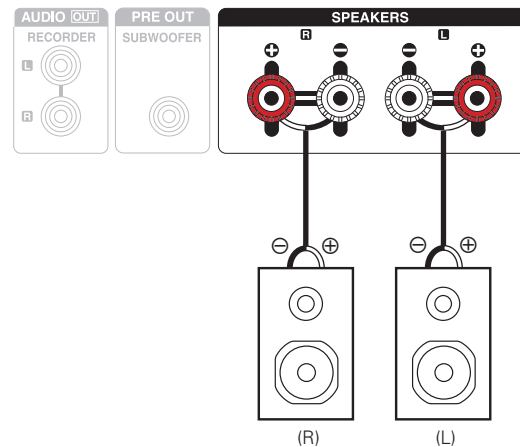


## Подключение сабвуфера

Чтобы подключить сабвуфер, воспользуйтесь кабелем для сабвуфера.



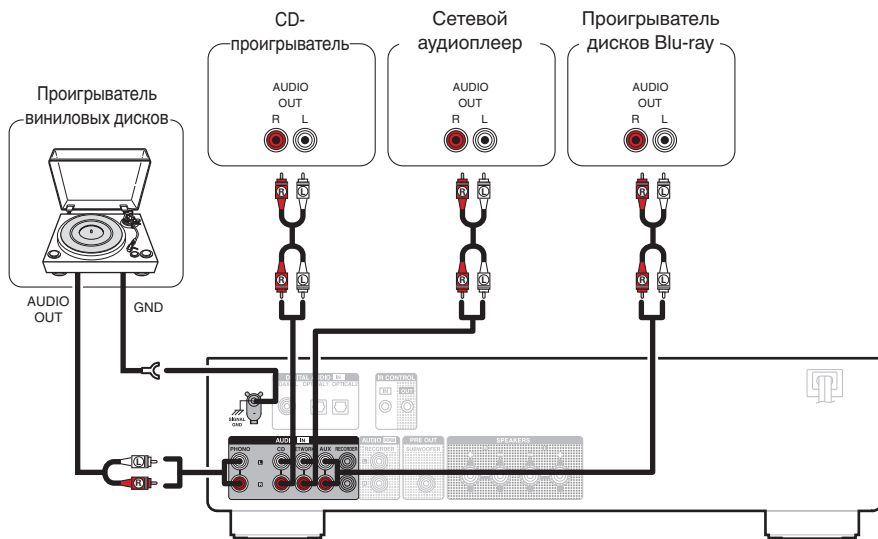
## Подключение динамиков



## Подключение устройства воспроизведения

К данному устройству можно подключать проигрыватели виниловых дисков, CD-проигрыватели, сетевые аудиоплееры и проигрыватели дисков Blu-Ray.

Если установить «PHONO» в качестве источника входного сигнала устройства и случайно увеличить громкость без подключения проигрывателя, из колонок может раздаваться фоновый шум.



### ПРИМЕЧАНИЕ

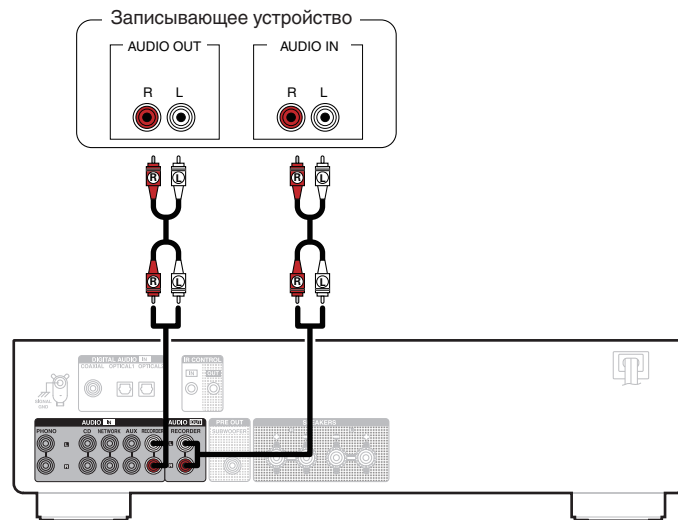
- Клемма заземления (SIGNAL GND) данного устройства не предназначена для защиты заземления. Если данный разъем подсоединен при наличии большого количества шума, шум можно уменьшить. Обратите внимание, что в зависимости от проигрывателя виниловых дисков подключение заземления может вызвать обратный эффект и увеличить шум. В таком случае необходимость подключения заземления отсутствует.



- Входные клеммы PHONO закорочены специальной вилкой. Снимите эту вилку для подключения проигрывателя. Сохраните извлеченную закорачивающую вилку в безопасном месте и не потеряйте ее.



## Подключение записывающего устройства



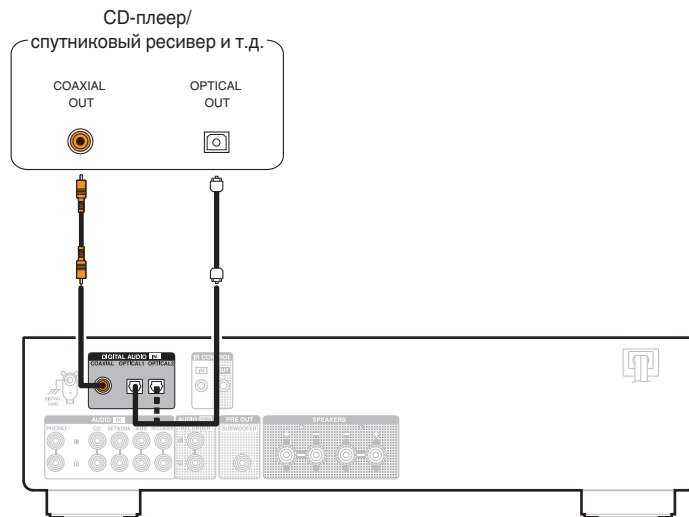
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не допускается установка короткозамкнутого контактного разъема в выходные разъемы RECORDER. Это может привести к повреждению.



## Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода

Введите цифровые аудиосигналы в данное устройство и преобразуйте их для воспроизведения с помощью цифро-аналогового преобразователя данного устройства. (☞ стр. 30)



### ПРИМЕЧАНИЕ

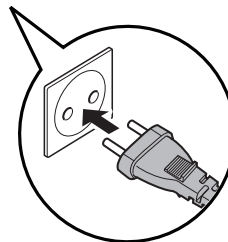
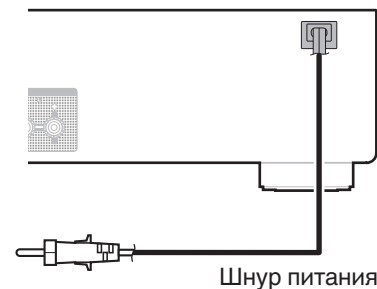
- Линейные сигналы PCM с частотой дискретизации 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц или 192 кГц могут служить входными сигналами для этого устройства.
- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS и AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.



## Подключение кабеля питания

После подключения всех компонентов, включите устройство в розетку.

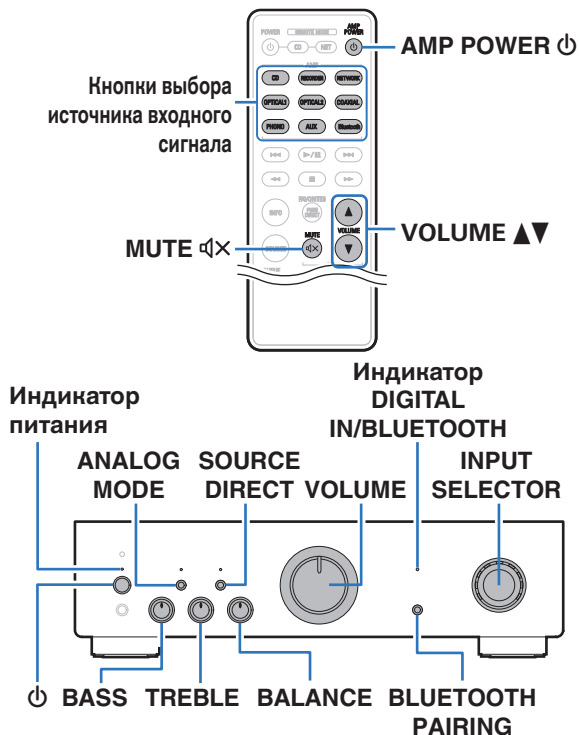
К розеткам электросети в жилых  
помещениях  
(переменный ток 230 В, 50/60 Гц)



## ■ Содержание

Включение питания	24
Переключение питания в режим ожидания	24
Выбор источника входного сигнала	25
Регулировка уровня громкости	25
Временное отключение звука (выключение звука)	25
Регулировка тембра	25
Воспроизведение компакт-дисков	26
Прослушивание музыки на устройстве Bluetooth	28
Подключение и воспроизведение с цифрового устройства (коаксиальный/оптический)	30
Запись	31





## Включение питания

- 1 Нажмите на устройстве кнопку  $\text{⏻}$ , чтобы включить питание.

Индикатор питания засветится зеленым.



- Нажмите кнопку AMP POWER  $\text{⏻}$  на пульте дистанционного управления, чтобы вывести устройство из режима ожидания.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку VOLUME на главном устройстве, чтобы выбрать самый низкий уровень громкости перед включением питания.

## Переключение питания в режим ожидания

- 1 Нажмите кнопку AMP POWER  $\text{⏻}$ .

Устройство переключится в режим ожидания.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Питание продолжает подаваться на некоторые цепи даже тогда, когда питание находится в режиме ожидания. Перед тем как надолго уехать из дома или отправиться в отпуск, нажмите  $\text{⏻}$  на основном блоке, чтобы выключить питание, или выньте шнур питания из розетки.





## Выбор источника входного сигнала

- 1 Для начала воспроизведения нажмите кнопку выбора источника входного сигнала. Загорится индикатор выбранного источника входного сигнала.



- Источник входного сигнала также можно выбрать, повернув ручку INPUT SELECTOR на основном блоке.

## Регулировка уровня громкости

- 1 Для регулирования уровня громкости используйте кнопку VOLUME ▲▼.



- Громкость также можно настроить, повернув регулятор VOLUME на основном блоке.

## Временное отключение звука (выключение звука)

- 1 Нажмите кнопку MUTE 🔇. Индикатор питания мигает зеленым.



- Для включения звука снова нажмите кнопку MUTE 🔇.

## Регулировка тембра

- 1 Нажмите кнопку SOURCE DIRECT на основном блоке, чтобы выключить режим прямого источника. Индикатор SOURCE DIRECT выключится.
- 2 Поверните BASS, TREBLE и BALANCE, чтобы отрегулировать тембр.



## Воспроизведение компакт-дисков

В этом разделе в качестве примера взято воспроизведение компакт-диска.

- 1 Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала (CD), чтобы переключить источник входного сигнала на “CD”.**  
Загорится индикатор “CD”.
- 2 Включите воспроизведение компакт-диска.**
- 3 Для регулирования уровня громкости используйте кнопку VOLUME ▲▼.**

### ■ Воспроизведение в режиме прямого источника

Сигнал не проходит через схемы регулирования тембра (BASS, TREBLE и BALANCE), что при воспроизведении обеспечивает более качественный звук.

- 1 Нажмите кнопку SOURCE DIRECT на основном блоке, чтобы включить режим прямого источника.**  
Загорится индикатор SOURCE DIRECT.



## ■ Воспроизведение в ANALOG MODE

Если при воспроизведении аналогового источника входного сигнала (PHONO, CD, NETWORK, AUX, RECORDER) аналоговый режим включен, питание к цепи цифрового входа и модулю Bluetooth отключается. Это позволяет насладиться высоким качеством звучания при воспроизведении без помех, создаваемых в цепи цифрового управления.

### 1 Для включения аналогового режима нажмите ANALOG MODE на основном блоке.

Загорится индикатор ANALOG MODE.

- При каждом нажатии этой кнопки аналоговый режим включается или выключается.

---

<b>Аналоговый режим включен:</b>	Питание цепи цифрового управления и модуля Bluetooth выключено.
----------------------------------	---

---

<b>Аналоговый режим выключен:</b>	Аналоговый режим не используется.
-----------------------------------	-----------------------------------

---



- Источник цифрового входного сигнала ("COAXIAL", "OPTICAL 1", "OPTICAL 2") или источник "BLUETOOTH" нельзя выбрать при включенном аналоговом режиме.
- Источник входного сигнала автоматически переключается на "CD", если аналоговый режим включен во время воспроизведения источника цифрового входного сигнала ("COAXIAL", "OPTICAL 1", "OPTICAL 2") или источник "BLUETOOTH".
- При переключении аналогового режима цепь приглушения звука активируется примерно на 5 секунд.



## Прослушивание музыки на устройстве Bluetooth

Музыкальными файлами, сохраненными на устройствах с Bluetooth, таких как смартфоны, цифровые проигрыватели музыки и т.д., можно наслаждаться на данном устройстве посредством сопряжения и подключения данного устройства к устройству с Bluetooth.

Чтобы наслаждаться музыкой с устройства с Bluetooth на данном устройстве, сначала устройство с Bluetooth должно быть сопряжено с данным устройством.

Как только устройство с Bluetooth будет сопряжено, его не нужно снова сопрягать.



- Соединение возможно в радиусе примерно 30 м.
- Для воспроизведения музыки с устройства с Bluetooth, устройство с Bluetooth должно поддерживать профиль A2DP.

### 1 Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала (Bluetooth), чтобы переключить источник входного сигнала на “BLUETOOTH”.

При использовании в первый раз устройство перейдет в режим сопряжения автоматически, а индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH будет мигать синим с интервалом около 1 секунды.



- Функция Bluetooth не работает, если аналоговый режим включен. Выключите аналоговый режим. (☞ стр. 27)

### 2 Включите настройки Bluetooth на мобильном устройстве.

### 3 Выберите данное устройство, когда его название появится в списке устройств, отображенном на экране устройства с Bluetooth.

Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH загорается синим после завершения сопряжения.

- Подключайте Bluetooth устройство, когда индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH мигает синим с интервалом около 1 секунды. Выполните соединение с устройством Bluetooth рядом с устройством (примерно в пределах 1 м).



## 4 Воспроизведите музыку с помощью какого-либо приложения на используемом Bluetooth-устройстве.

- При последующем переключении источника входного сигнала в режим "BLUETOOTH" данное устройство автоматически подключается к последнему Bluetooth-устройству, с которым было установлено соединение.



- Если на экране Bluetooth-устройства не отображается название этого устройства, выполните поиск устройств на Bluetooth-устройстве.
- Введите "0000", когда будет запрошен пароль на экране устройства с Bluetooth.
- Режим сопряжения данного устройства включается примерно на 5 минут. Когда режим сопряжения данного устройства отключается до завершения операции сопряжения, повторите с шага 1.
- Данное устройство не может выполнить сопряжение с устройством Bluetooth с ключом доступа, отличным от "0000".

## ■ Сопряжение с другими Bluetooth-устройствами

Сопрягите устройство с Bluetooth с данным устройством.

### 1 Включите настройки Bluetooth на мобильном устройстве.

### 2 Нажмите и удерживайте кнопку включения источника входного сигнала (Bluetooth) не менее 3 секунд.

Устройство войдет в режим сопряжения.

- Вы можете также переключиться в режим сопряжения, нажав и удерживая кнопку BLUETOOTH PAIRING на данном устройстве не менее 3 секунд.

### 3 Выберите данное устройство, когда его название появится в списке устройств, отображенном на экране устройства с Bluetooth.

После завершения сопряжения индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH будет гореть синим.



- Данное устройство может быть сопряжено максимум с 8 устройствами с Bluetooth. Когда сопрягается 9-ое устройство с Bluetooth, оно будет зарегистрировано вместо самого старого зарегистрированного устройства.
- Введите "0000", когда будет запрошен пароль на экране устройства с Bluetooth.



## Повторное подключение к данному устройству с Bluetooth-устройства

После выполнения сопряжения Bluetooth-устройство можно подключить, не выполняя каких-либо действий на данном устройстве.

Эту процедуру также необходимо выполнить при переключении Bluetooth-устройства в режим воспроизведения.

- 1 Если в настоящий момент подключено Bluetooth-устройство, выключите настройку Bluetooth этого устройства, чтобы отключить его.
- 2 Включите настройку Bluetooth на Bluetooth-устройстве, которое требуется подключить.
- 3 Выберите данное устройство в списке Bluetooth-устройств используемого Bluetooth-устройства.
- 4 Воспроизведите музыку с помощью какого-либо приложения на используемом Bluetooth-устройстве.



- Когда питание данного устройства включено, а аналоговый режим выключен, источник входного сигнала будет автоматически переключен на "BLUETOOTH", если устройство с Bluetooth подключено.
- При подключении Bluetooth-устройства к данному устройству, находящемуся в режиме ожидания Bluetooth (когда индикатор питания горит красным), питание устройства будет включено автоматически. Чтобы включить режим ожидания Bluetooth, переведите данное устройство в режим ожидания при выключенном аналоговом режиме. (☞ стр. 27)

## Подключение и воспроизведение с цифрового устройства (коаксиальный/оптический)

- 1 Подключите цифровое устройство к данному устройству. (☞ стр. 21)
- 2 Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала (COAXIAL, OPTICAL 1 или OPTICAL 2) для переключения источника входного сигнала на "COAXIAL", "OPTICAL 1" или "OPTICAL 2".  
Загорится индикатор выбранного источника входного сигнала.
- 3 Начните воспроизведение цифрового устройства, подключенного к данному устройству.  
Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH загорится зеленым.



- Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH мигает зеленым, когда входящими являются аудиосигналы, которые не поддерживаются на данном устройстве.
- Если частоту дискретизации невозможно определить, индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH выключается.



## ■ Аудиосигналы, которые можно воспроизвести

См. “Цифро-аналоговый преобразователь” (☞ стр. 43).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS и AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.
- При переключении частоты дискретизации звук может отключиться на 1–2 секунды.

## Запись

Аудиосигналы, входящие в данное устройство, можно вывести на внешнее устройство записи. При записи звука из устройства воспроизведения, подключенного к данному устройству, звук можно записать с помощью устройства воспроизведения все еще подключенного к данному устройству.

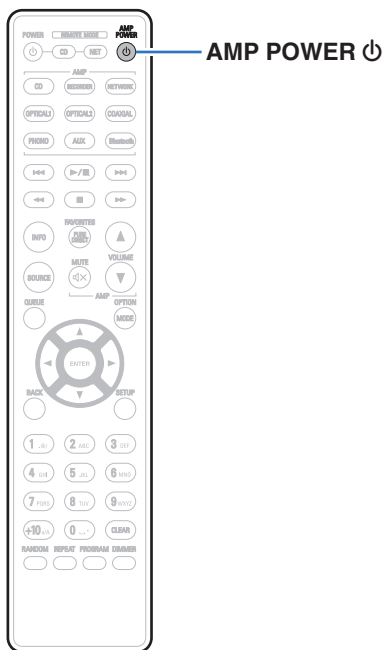
- 1 Нажмите на устройстве кнопку  $\Phi$ , чтобы включить питание.**
- 2 Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала, чтобы выбрать записываемый источник входного сигнала.**  
Загорится индикатор выбранного источника входного сигнала.
- 3 Начнется запись.**
  - Сведения о необходимых действиях см. в руководстве пользователя записывающего устройства.



## Настройка автоматического ждущего режима

При бездействии устройства в течение 30 минут (когда отсутствует подача звука) его можно настроить на автоматическое переключение в режим ожидания (Автоматический режим ожидания).

Автоматический переход в режим ожидания установлен по умолчанию.



### 1 Для включения и выключения нажмите и удерживайте кнопку AMP POWER в течение 5 секунд или более.

При каждом включении и выключении состояние индикатора питания изменяется следующим образом.

- Когда автоматический режим ожидания включен: индикатор питания мигает зеленым три раза.
- Когда автоматический режим ожидания выключен: индикатор питания мигает зеленым один раз.





## ■ Содержание

### Рекомендации

Я хочу включить питание данного устройства с устройства Bluetooth	34
Я хочу самостоятельно отрегулировать тембр	34
Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание	34
Я хочу насладиться высоким качеством звучания аналогового источника входного сигнала	34

### Устранение неполадок

Питание не включается/питание выключено	36
Не работает пульт дистанционного управления	37
Нет звука	38
Параметры звука не соответствуют желаемым	39
Звук прерывается или возникает шум	40
Невозможно запустить воспроизведение с Bluetooth	41
Невозможно запустить воспроизведение аудио с цифровых устройств (коаксиальные/оптические)	42



## Рекомендации

---

### Я хочу включить питание данного устройства с устройства Bluetooth

- Когда данное устройство находится в режиме ожидания Bluetooth (индикатор питания горит красным), его питание можно включить, выбрав данное устройство из списка на сопряженном с ним устройстве Bluetooth. (👉 стр. 30)

### Я хочу самостоятельно отрегулировать тембр

- Чтобы отрегулировать звук согласно своим предпочтениям, воспользуйтесь регуляторами BASS, TREBLE и BALANCE. (👉 стр. 25)

### Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание

- Включите режим прямого источника. (👉 стр. 26)

### Я хочу насладиться высоким качеством звучания аналогового источника входного сигнала

- Включите аналоговый режим. (👉 стр. 27)



## Устранение неполадок

---

В случае возникновения неполадок, прежде всего, проверьте следующее:

1. **Правильно ли выполнены подсоединения?**
2. **Выполняется ли управление устройством в соответствии с руководством пользователя?**
3. **Работает ли остальная аппаратура надлежащим образом?**

Если данное устройство не работает надлежащим образом, проверьте соответствующие признаки в данном разделе.

Если признаки не соответствуют каким-либо из описанных здесь, обратитесь к своему дилеру, поскольку это может быть связано с неполадкой в данном устройстве. В таком случае, немедленно отсоедините устройство от электросети и обратитесь в магазин, в котором Вы приобрели данное устройство.



## Питание не включается/питание выключено

### Устройство не включается.

- Проверьте надежность подсоединения вилки сетевого шнура к розетке электросети. (🔍 стр. 22)

### Устройство автоматически выключается.

- Включена настройка автоматического ждущего режима. Если нет аудиовхода и устройство не работает в течение приблизительно 30 минут, то автоматический ждущий режим переключает устройство в режим ожидания. В автоматическом ждущем режиме для отмены этого режима нажмите и удерживайте кнопку AMP POWER дольше 5 секунд. (🔍 стр. 32)

### Питание выключается, а индикатор питания мигает одним длинным и четырьмя короткими красными сигналами.

- Вследствие повышения температуры устройства произошла активация схемы защиты. Выключите питание, дайте устройству остыть в течение часа и снова включите его. (🔍 стр. 44)
- Пожалуйста, переставьте данное устройство в место с хорошей вентиляцией.

### Питание выключается, а индикатор питания мигает одним длинным и пятью короткими красными сигналами.

- Проверьте подсоединения акустической системы. Возможно, произошло соприкосновение сердечников проводов акустического кабеля, либо один из сердечников отсоединился от разъема и касается задней панели данного устройства, что привело к активации схемы защиты. Отключите питание и примите соответствующие меры — например, аккуратно скрутите сердечник провода повторно или проверьте разъем, а затем снова присоедините провода. (🔍 стр. 17)
- Убавьте громкость и снова включите питание. (🔍 стр. 24)

### Когда питание включено, индикатор питания мигает одним длинным и тремя или шестью короткими красными сигналами.

- Сбой усилительного каскада данных устройств. Отсоедините шнур питания и свяжитесь с нашим центром по обслуживанию клиентов.



## Не работает пульт дистанционного управления

### Не работает пульт дистанционного управления.

- Батарейки разряжены. Замените батарейки новыми. (👉 стр. 5)
- Управляйте пультом ДУ с расстояния не более 7 м от данного устройства и под углом в пределах 30°. (👉 стр. 5)
- Устраните любые препятствия между данным устройством и пультом ДУ.
- Вставьте батарейки в правильном направлении, следя за метками ⊕ и ⊖. (👉 стр. 5)
- Датчик ДУ устройства засвечен сильным светом (прямой солнечный свет, свет люминесцентной лампы инверторного типа и т. п.). Переставьте устройство в место, в котором датчик ДУ не будет засвечиваться сильным светом.
- При использовании видеоаппаратуры 3D пульт ДУ данного устройства может перестать работать из-за помех, вызванных инфракрасной коммуникацией между устройствами (например, телевизором и 3D-очками). В этом случае отрегулируйте взаимное расположение устройств, использующих 3D, и расстояние между ними, чтобы устранить помехи.



## Нет звука

### В динамиках нет звука.

- Проверьте подсоединения всех устройств. (👉 стр. 16)
- Прочно подключите все соединительные кабели.
- Проверьте, не перепутаны ли местами подключения входных и выходных разъемов.
- Проверьте, не повреждены ли кабели.
- Проверьте прочность подключения акустических кабелей. Убедитесь, что не потерян контакт между сердечниками проводов и клеммами динамиков. (👉 стр. 17)
- Надежно закрепите разъемы динамиков. Проверьте, не разболтаны ли разъемы динамиков. (👉 стр. 17)
- Убедитесь, что выбран правильный источник входного сигнала. (👉 стр. 25)
- Громкость установлена на минимальный уровень. Отрегулируйте громкость до требуемого уровня. (👉 стр. 25)
- Отмените режим отключения звука. (👉 стр. 25)
- При подаче аудиосигнала на это устройства от внешнего устройства убедитесь, чтоб выбран правильный источник сигнала. (👉 стр. 25)
- Проверьте настройки выхода цифрового звука на подключенном устройстве. Первоначальные настройки зависят от устройства и могут быть отключены.
- Когда разъем наушников подключен к устройству, динамики не воспроизводят звук. (👉 стр. 8)



## Параметры звука не соответствуют желаемым

### В одном из динамиков нет звука.

- Проверьте прочность подключения акустических кабелей. (👉 стр. 17)
- Поверните регулятор BALANCE. (👉 стр. 25)

### Левый и правый каналы стереофонического сигнала поменялись местами.

- Проверьте, подключены ли левый и правый динамики к правильным клеммам динамиков. (👉 стр. 17)

### Отсутствует звуковой сигнал сабвуфера.

- Проверьте подсоединения сабвуфера. (👉 стр. 18)
- Включите сабвуфер.



## Звук прерывается или возникает шум

**При воспроизведении виниловых дисков звук искажен.**

- Отрегулируйте давление иглы.
- Проверьте состояние кончика иглы.
- Замените звукоусилитель.

**При воспроизведении записи из динамиков раздается гудение.**

- Проверьте правильно ли подключен проигрыватель виниловых дисков. (☞ стр. 19)
- Если рядом с проигрывателем расположен телевизор или другая аудио- и видеоаппаратура, эти устройства могут влиять на воспроизводимый звук. Располагайте проигрыватель как можно дальше от телевизора и другой аудио- и видеоаппаратуры.

**При воспроизведении записи с высокой громкостью из динамиков раздается гудение. (Явление “подвывания”)**

- Установите проигрыватель и динамики на максимально возможное расстояние. (☞ стр. 19)
- Вибрации от акустических систем передаются на проигрыватель через пол. Для поглощения вибраций акустических систем используйте демпфирующие подкладки.





## Невозможно запустить воспроизведение с Bluetooth

### Устройства Bluetooth не могут быть подключены к данному устройству.

- Функция Bluetooth устройства с Bluetooth не была включена. См. руководство пользователя устройства Bluetooth, чтобы включить функцию Bluetooth.
- Расположите устройство Bluetooth рядом с данным устройством.
- Устройство Bluetooth не может установить соединение с данным устройством, если оно несовместимо с профилем A2DP.
- Выключите питание устройства Bluetooth и включите его снова, а затем попробуйте еще раз.
- Отключите аналоговый режим. Функция Bluetooth не работает, если аналоговый режим включен. (👉 стр. 27)
- Для воспроизведения через Bluetooth выполните сопряжение между данным устройством и устройством Bluetooth. (👉 стр. 28)

### Звук отключен.

- Расположите устройство Bluetooth рядом с данным устройством.
- Удалите препятствия между устройством Bluetooth и данным устройством.
- Чтобы предотвратить электромагнитные помехи, расположите это устройство подальше от микроволновых печей, устройств беспроводной сети (LAN) и других устройств Bluetooth.
- Подключите устройство Bluetooth снова.



## Невозможно запустить воспроизведение аудио с цифровых устройств (коаксиальные/оптические)

**Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH не горит.**

- Если цифровые аудиосигналы невозможно определить надлежащим образом, индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH выключается. (☞ стр. 30)

**Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH мигает зеленым.**

- Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH мигает зеленым, когда входящими являются аудиосигналы, которые не поддерживаются на данном устройстве. Проверьте формат выходного цифрового звука с вашего цифрового устройства. (☞ стр. 30)
- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS или AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.



## Цифро-аналоговый преобразователь

### ■ Технические характеристики поддерживаемых аудиосигналов

#### □ Коаксиальный/оптический

	Частота дискретизации	Длина в битах
Линейный PCM (2-канальный)	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 кГц	16/24 бит

## Воспроизведение с устройства Bluetooth

Данное устройство поддерживает следующий профиль Bluetooth.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile):  
Когда подключено Bluetooth-устройство, которое поддерживает этот стандарт, монофонические и стереофонические звуковые данные можно передавать в высоком качестве.

### ■ О соединениях Bluetooth

Радиоволны, передаваемые с данного устройства, могут мешать работе медицинского оборудования. Обязательно выключите питание данного устройства и устройства Bluetooth в указанных ниже местах, так как радиопомехи могут привести к неисправности.

- Больницы, поезда, самолеты, заправочные и места, где образуются легковоспламеняющиеся газы
- Вблизи автоматических дверей и пожарных сигнализаций



# Словарь терминов

## Частота дискретизации

Дискретизация подразумевает снятие отсчетов звуковой волны (аналогового сигнала) с регулярными интервалами и представление амплитуды каждого из отсчетов в цифровом формате (формирование цифрового сигнала).

Количество отсчетов, снимаемых в течение секунды, называется “частота дискретизации”. Чем выше это значение, тем ближе к исходному сигналу будет воспроизводящийся звук.

## Линейный PCM

Это несжатый сигнал PCM (Pulse Code Modulation). Это система аналогична используемой для аудио CD, но она использует частоты дискретизации 192 кГц, 96 кГц и 48 кГц для дисков Blu-ray или DVD и обеспечивает более высокое разрешение, чем CD.

## Сопrotивление акустической системы

Это значение сопротивления переменного тока, выраженное в  $\Omega$  (Ом).

Чем ниже это значение, тем большей мощности можно достичь.

## Прямой источник

Воспроизведение сигнала с максимальным качеством становится возможным, когда входные аудиосигналы выводятся в обход схем управления качеством звука (BASS/TREBLE/BALANCE).

## Сопряжение

Сопряжение (регистрация) является действием, которое требуется для подключения устройства Bluetooth к данному устройству с помощью Bluetooth. При сопряжении устройства идентифицируют друг друга и могут подключаться без возникновения ошибочных соединений.

При использовании соединения Bluetooth в первый раз Вам необходимо выполнить процедуру сопряжения данного устройства с устройством Bluetooth для подключения.

## Схема защиты

Это система предотвращения выхода из строя компонентов блока питания при таких отклонениях, как перегрузка, резкие перепады напряжения или перегрев.



## Сведения о торговых марках



Словесный товарный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков D&M Holdings Inc. осуществляется в соответствии с лицензией. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.



Adobe, логотип Adobe и Reader являются товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.



## Технические характеристики

### ■ Раздел усилителя мощности

<b>Номинальная мощность:</b>	2-канальное управление (CD → SP OUT) 45 Вт + 45 Вт (8 Ω/Ом, от 20 Гц до 20 кГц, коэффициент гармонических искажений 0,07 %) 70 Вт + 70 Вт (4 Ω/Ом, 1 кГц, общее искажение высшими гармониками 0,7 %)
<b>Всего гармонических искажений:</b>	0,01 % (номинальная мощность: -3 дБ), 8 Ω/Ом, 1 кГц
<b>Выходы:</b>	Динамик: 4 – 16 Ω/Ом Подходят для наушников/стереофонических наушников

### ■ Раздел предварительного усилителя

<b>Входная чувствительность/входной импеданс:</b>	PHONO (MM): 2,5 мВ/47 кΩ/кОм CD, NETWORK, AUX, RECORDER: 100 мВ/40 кΩ/кОм (SOURCE DIRECT: выкл.) 100 мВ/17 кΩ/кОм (SOURCE DIRECT: вкл.)
<b>Отклонение RIAA:</b>	PHONO: от 20 Гц до 20 кГц ±0,5 дБ
<b>Максимальный входной сигнал:</b>	PHONO (MM): 70 мВ/1 кГц
<b>Уровень выхода:</b>	PRE OUT (SUBWOOFER): 1 В/100 Гц (вход 100 мВ, громкость: макс.)



## ■ Общая производительность

Отношение “сигнал/шум” (сеть А):	PHONO (MM): 84 дБ (При коротко замкнутых входных клеммах, входной сигнал 5 мВ) CD, NETWORK, AUX, RECORDER: 105 дБ (при коротко замкнутых входных клеммах)
Частотная характеристика:	от 5 Гц до 100 кГц (от 0 до -3 дБ)
Регулировка тембра:	BASS: 100 Гц ±8 дБ TREBLE: 10 кГц ±8 дБ
• Формат цифрового входного сигнала	
Формат:	Цифровой аудиоинтерфейс (линейный PCM)
Коаксиальный входной:	0,5 В (размах) / 75 Ω/Ом
Оптический вход:	Более -27 дБм
Оптическая длина волны:	660 нм



## ■ Раздел Bluetooth

<b>Системы соединений:</b>	Bluetooth версии 4.2
<b>Мощность передачи:</b>	Bluetooth Specification, класс мощности 1
<b>Максимальный диапазон соединения:</b>	Примерно 30 м в зоне прямой видимости*
<b>Используемый частотный диапазон:</b>	2,4 ГГц
<b>Схема модуляции:</b>	FHSS (Frequency-Hopping Spread Spectrum)
<b>Поддерживаемые профили:</b>	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.3 AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.6
<b>Соответствующий кодек:</b>	SBC AAC
<b>Диапазон передач (A2DP):</b>	20 Гц – 20 000 Гц

\* Фактический диапазон соединения варьируется в зависимости от влияния таких факторов как препятствия между устройствами, электромагнитные волны от микроволновых печей, статическое электричество, беспроводные телефоны, чувствительность приема, производительность антенны, операционная система, приложение программного обеспечения и т.д.





## ■ Общие параметры

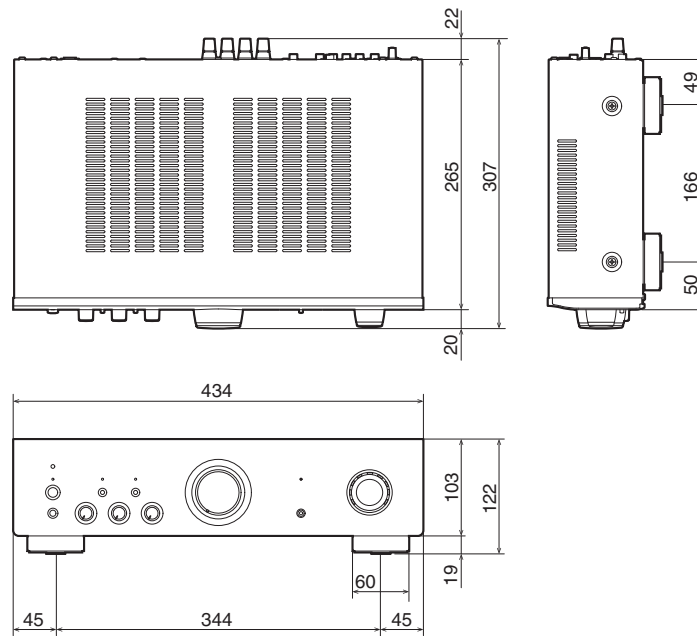
Рабочая температура:	+5 °C – +35 °C
Источник питания:	Переменный ток 230 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность:	190 Вт
Энергопотребление в режимах ожидания :	

Режимы ожидания	Элемент настройки	Потребляемая мощность
	ANALOG MODE (☞ стр. 27)	
Обычный режим ожидания	Включен	0,3 Вт
Bluetooth в режиме ожидания	Выключен	0,6 Вт

В целях совершенствования продукции технические характеристики и конструкция устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.



## ■ Размеры (Единицы измерения: мм)



■ Вес: 7,4 kg

Передняя  
панель

Задняя  
панель

Пульт дистанционного  
управления

50

Предметный  
указатель



# Предметный указатель

<b>А</b>	Автоматический режим ожидания ..... 32
<b>В</b>	Выключение звука ..... 25
<b>Г</b>	Громкость ..... 25
<b>Д</b>	Динамики ..... 17
<b>З</b>	Записывающее устройство ..... 20

<b>И</b>	Источник входного сигнала ..... 25
<b>П</b>	Проигрыватель виниловых дисков ..... 19 Проигрыватель дисков Blu-ray ..... 19 Прямой источник ..... 26, 44 Пульт дистанционного управления ..... 12
<b>Р</b>	Рекомендации ..... 34
<b>С</b>	Сетевой аудиоплеер ..... 19 Сопrotивление акустической системы ..... 44 Спутниковый ресивер ..... 21 Схема защиты ..... 44

<b>У</b>	Устранение неполадок ..... 35
<b>В</b>	BALANCE ..... 25 BASS ..... 25 Bluetooth-устройство ..... 28
<b>С</b>	CD-проигрыватель ..... 19, 21
<b>Д</b>	D/A конвертер ..... 43
<b>Т</b>	Тембр ..... 25 TREBLE ..... 25



**DENON®**

[www.denon.com](http://www.denon.com)

3520 10697 10AD

Copyright © 2019 D&M Holdings Inc. All Rights Reserved.

# DENON<sup>®</sup>

## DCD-600NE

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

# Руководство пользователя

Передняя  
панель

Дисплей

Задняя  
панель

Пульт ДУ

Предметный  
указатель



<b>Комплект поставки</b>	<b>4</b>
Установка батареек	5
Диапазон действия пульта дистанционного управления	5
<b>Отличительные особенности</b>	<b>6</b>
Высокое качество звучания	6
Высокие эксплуатационные характеристики	6
<b>Наименования и назначение составных частей</b>	<b>7</b>
Передняя панель	7
Дисплей	9
Задняя панель	10
Пульт дистанционного управления	11

## Подсоединения

<b>Соединение с усилителем</b>	<b>18</b>
<b>Соединение с устройством с цифровыми аудио-разъемами</b>	<b>19</b>
<b>Подключение таймера</b>	<b>20</b>
<b>Подключение кабеля питания</b>	<b>21</b>

## Воспроизведение

<b>Базовая эксплуатация</b>	<b>23</b>
Включение питания	23
Переключение питания в режим ожидания	23
Регулировка яркости дисплея	24
Включение чистого прямого режима	24
<b>Воспроизведение компакт-дисков</b>	<b>25</b>
Воспроизведение компакт-дисков	25
Воспроизведение треков в заданном порядке (запрограммированное воспроизведение)	27
<b>Воспроизведение дисков DATA CD</b>	<b>28</b>
Воспроизведение файлов	29
<b>Использование функции воспроизведения по таймеру</b>	<b>31</b>



## Установки

Настройка автоматического ждущего режима	32
--	----

## Рекомендации

Рекомендации	34
Устранение неполадок	35
Питание не включается/питание выключено	36
Не работает пульт дистанционного управления	37
На дисплее устройства нет изображения	37
Нет звука	38
Звук прерывается или возникает шум	38
Невозможно воспроизвести диски	39

## Приложение

Воспроизведение дисков	40
Файлы	40
Порядок воспроизведения файлов	42
О папках и файлах	42
Предупреждения по использованию носителей	43
Загрузка дисков	43
Работа с носителями	44
Очистка дисков	44
Словарь терминов	45
Сведения о торговых марках	46
Технические характеристики	47
Предметный указатель	50



Благодарим за приобретение устройства Denon. Чтобы гарантировать его бесперебойную работу, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации изделия. Ознакомившись с руководством, используйте его в дальнейшей работе с устройством.

## Комплект поставки

Убедитесь в наличии следующих компонентов в комплекте поставки изделия.

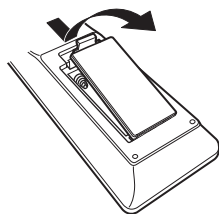
 <p>Краткое руководство пользователя</p>	 <p>CD-ROM (Руководство пользователя)</p>	 <p>Правила техники безопасности</p>	 <p>Предупреждение относительно батареек</p>
 <p>Пульт дистанционного управления (RC-1234)</p>	 <p>Батарейки R03/AAA</p>	 <p>Аудиокабель</p>	



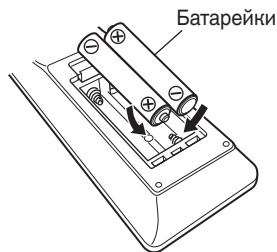


## Установка батареек

- 1 Подвиньте заднюю крышку в направлении стрелки и снимите ее.



- 2 Вставьте две батареи в отсек для батарей надлежащим образом как показано.



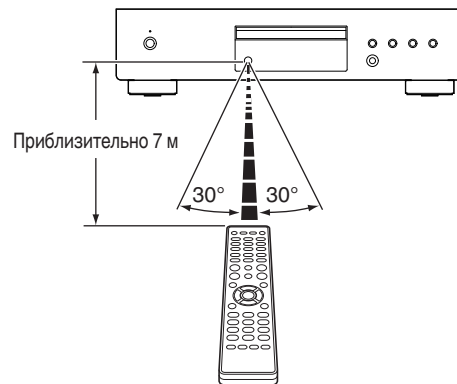
- 3 Вставьте заднюю крышку на место.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ущерб или утечку жидкости из батареек:
  - Запрещается пользоваться новой батарейкой вместе со старой.
  - Запрещается пользоваться батарейками разных типов.
- Извлекайте батарейки из пульта дистанционного управления при продолжительном перерыве в его использовании.
- В случае утечки жидкости из батареек тщательно вытрите жидкость в отсеке для батареек и вставьте новые батарейки.

## Диапазон действия пульта дистанционного управления

При управлении направляйте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления.



## Отличительные особенности

### Высокое качество звучания

- **AL32 Processing и высокоточный цифро-аналоговый преобразователь 32 бит/192 кГц**

Оснащен фирменной технологией воспроизведения аналоговых волн Denon AL32 Processing. Воспроизводимость слабых сигналов улучшается за счет перехода от 16-битных цифровых данных к 32-битным. Помимо этого, устройство оснащено высокоточным цифро-аналоговым преобразователем 32 бита/192 кГц для преобразования цифровых данных, развернутых с помощью AL32 Processing в аналоговые сигналы.

### Высокие эксплуатационные характеристики

- **Поддержка воспроизведения файлов формата MP3 и WMA (☞ стр. 28)**

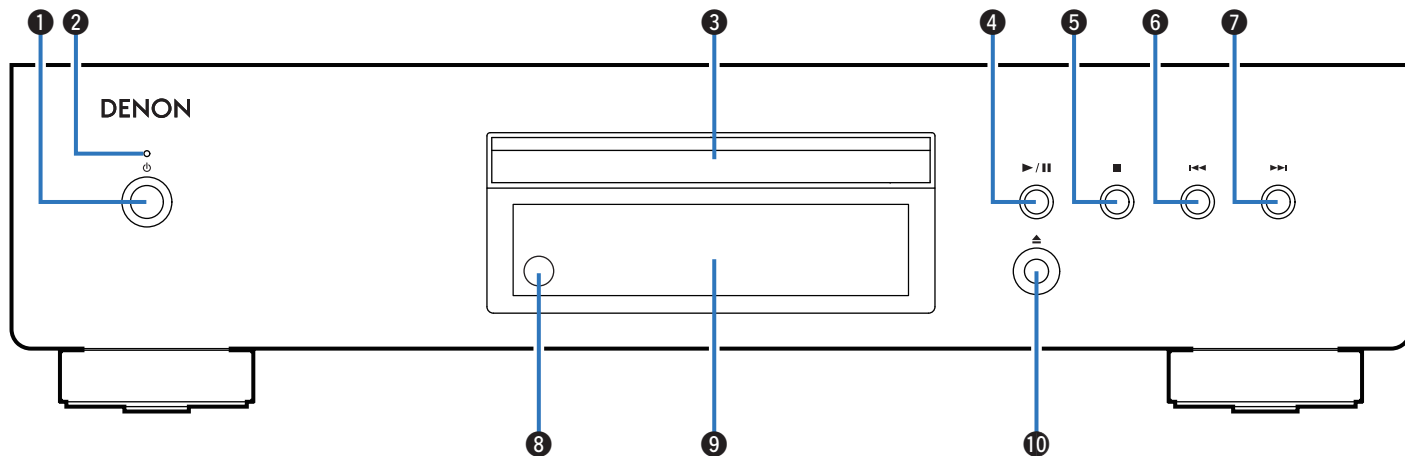
На данном CD-проигрывателе можно воспроизводить файлы форматов MP3 и WMA, записанные на диски CD-R или CD-RW.

- **Сниженная потребляемая мощность в режиме ожидания**  
С целью защиты окружающей среды потребляемая мощность в режиме ожидания снижена до менее 0,3 Вт.



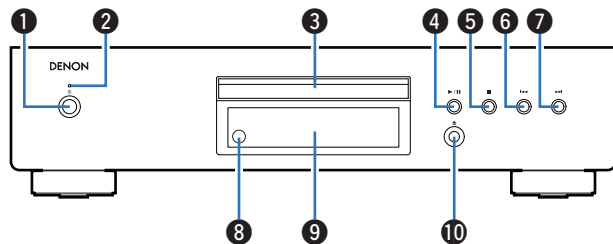
## Наименования и назначение составных частей

### Передняя панель



Подробности можно узнать на следующей странице.





### 1 Кнопка управления питанием (⏻)

Используется для включения и выключения питания.  
(☞ стр. 23)

### 2 Индикатор питания

Цвет индикатора питания отражает текущий режим:

- Питание включено: Зеленый
- Режим ожидания: Выкл
- Питание выключено: Выкл

### 3 Лоток для диска

Используется для установки диска.

### 4 Кнопка воспроизведения/паузы (▶||)

Воспроизведение дорожки/пауза.

### 5 Кнопка остановки (■)

Останавливает воспроизведение.

### 6 Кнопка ускоренного перехода назад (◀◀)

Возврат к началу дорожки, которая воспроизводится в данный момент.

### 7 Кнопка ускоренного перехода вперед (▶▶)

Воспроизведение следующей дорожки.

### 8 Датчик дистанционного управления

Используется для приема сигналов от пульта дистанционного управления. (☞ стр. 5)

### 9 Дисплей

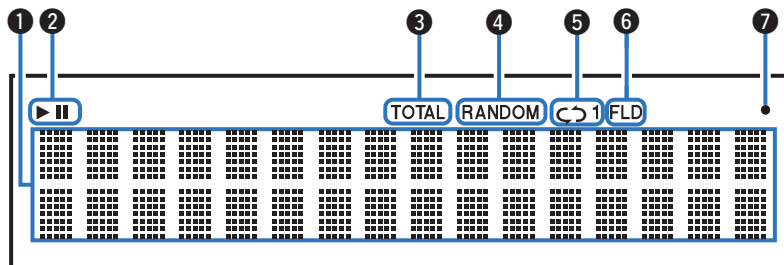
Здесь показывается различная информация. (☞ стр. 9)

### 10 Кнопка открытия и закрытия лотка для диска (⏏)

Используется для открывания/закрывания лотка для дисков.



## Дисплей



### 1 Информационный экран

Отображает различные сведения или истекшее время воспроизведения и прочую информацию, относящуюся к диску.

### 2 Индикаторы режима воспроизведения

▶: светится во время воспроизведения.

||: светится во время паузы.

### 3 Индикатор TOTAL

Светится при отображении общего количества треков и общего времени воспроизведения компакт-диска.

### 4 Индикатор RANDOM

Светится при использовании режима случайного воспроизведения.

### 5 Индикаторы режима повтора

Отображает соответствующий режим повтора.

### 6 Индикатор режима папок

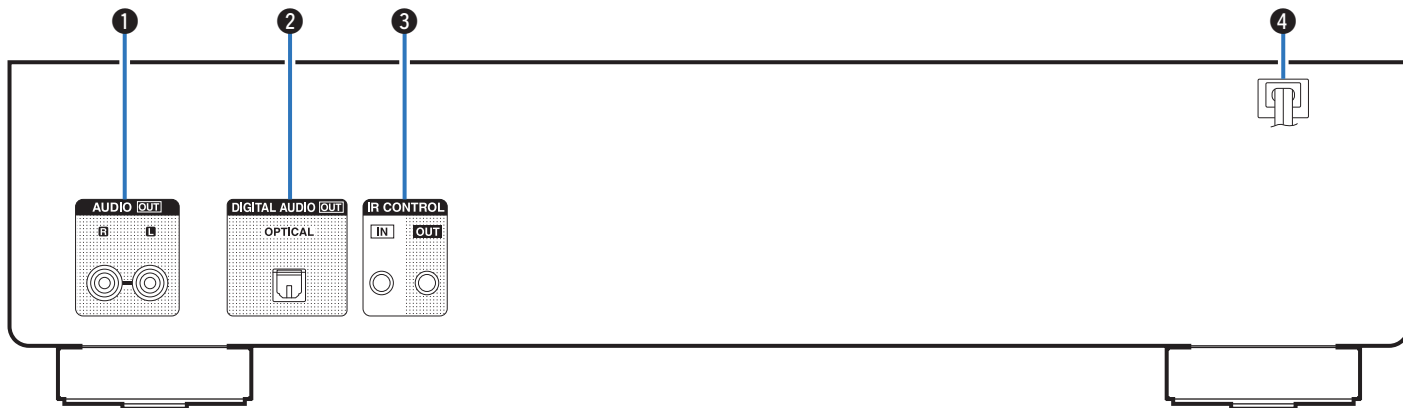
Загорается, когда режим папок установлен на диапазон воспроизведения CD-R/CD-RW. (☞ стр. 30)

### 7 Индикатор приема сигналов с пульта дистанционного управления

Светится при приеме сигнала от пульта дистанционного управления.



## Задняя панель



### ❶ Разъемы AUDIO OUT

Используются для подключения устройств, оборудованных аналоговыми входными разъемами, или внешнего усилителя мощности. (👉 стр. 18)

### ❷ Разъем DIGITAL AUDIO OUT

Используется для подключения AV-ресивера или цифро-аналогового преобразователя, в которых имеются разъемы цифрового входа. (👉 стр. 19)

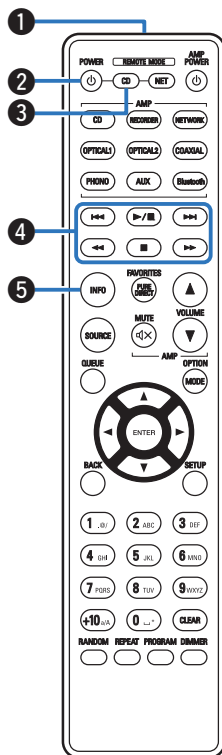
### ❸ Разъемы IR CONTROL

Используются для подключения сетевых аудиоплееров Denon с ИК-пультом дистанционного управления.

### ❹ Шнур питания (👉 стр. 21)



## Пульт дистанционного управления



Пульт ДУ, прилагаемый к данному устройству, может использоваться для управления сетевым аудиоплеером в дополнение к усилителю Denon.

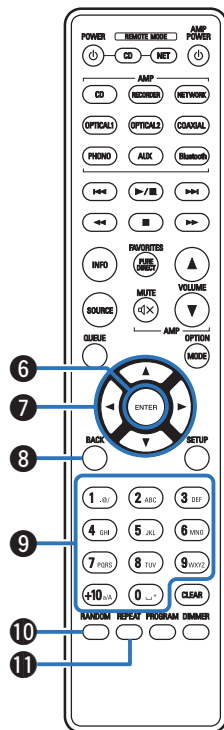
- “Управление усилителем” (☞ стр. 14)
- “Управление сетевым аудиоплеером” (☞ стр. 15)

### ■ Эксплуатация данного устройства

Чтобы управлять CD-проигрывателем, нажмите кнопку REMOTE MODE CD для переключения дистанционного управления в режим управления CD-проигрывателем.

- 1 Передатчик сигнала дистанционного управления**  
Используется для передачи сигналов от пульта дистанционного управления. (☞ стр. 5)
- 2 Кнопка управления питанием (POWER  $\phi$ )**  
Используется для включения и выключения питания (режим ожидания). (☞ стр. 23)
- 3 Кнопка выбора дистанционного режима (REMOTE MODE CD)**  
Переключает ДУ в режим управления CD-проигрывателем.
- 4 Системные кнопки**  
Используются для управления воспроизведением.
- 5 Кнопка информации (INFO)**  
Переключение информации о дорожке, отображающейся на дисплее в процессе воспроизведения.





### 6 Кнопка ENTER

Используется для подтверждения выбора значения.

### 7 Кнопки курсора (Δ∇◀▶)

Используются для выбора пунктов.

### 8 Кнопка BACK

Возвращает к предыдущему пункту.

### 9 Кнопки с цифрами (0 – 9, +10)

Используются для ввода букв или цифр на устройстве.

### 10 Кнопка RANDOM

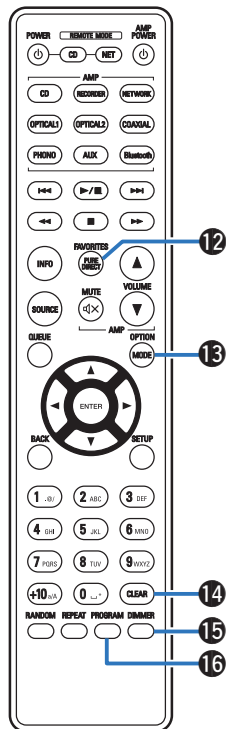
Используется для переключения на режим случайного воспроизведения.

### 11 Кнопка REPEAT

Используется для переключения на режим повторного воспроизведения.







### 12 Кнопка PURE DIRECT

Используется для включения чистого прямого режима. (☞ стр. 24)

### 13 Кнопка MODE

Используется для выбора диапазона воспроизведения CD с данными. (☞ стр. 30)

### 14 Кнопка CLEAR

Отмена регистрации программы. (☞ стр. 27)

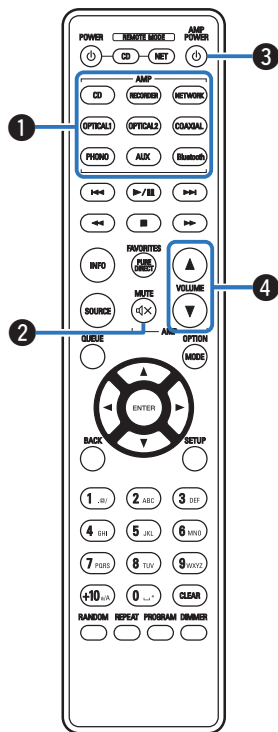
### 15 Кнопка DIMMER

Используется для выбора яркости дисплея. (☞ стр. 24)

### 16 Кнопка PROGRAM

Используется для задания программы воспроизведения. (☞ стр. 27)





## ■ Управление усилителем

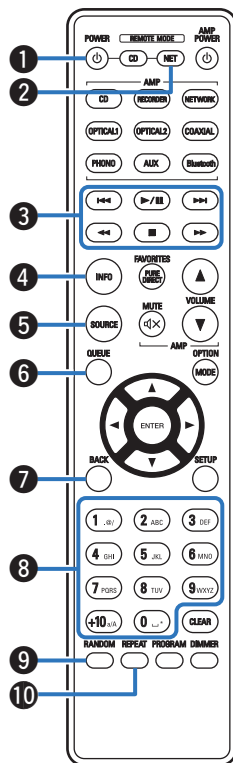
Можно управлять усилителем Denon.

- 1 Кнопки выбора источника входного сигнала
- 2 Кнопка MUTE (⏏)
- 3 Кнопка управления питанием (AMP POWER ⏻)
- 4 Кнопки VOLUME (▲▼)



- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.



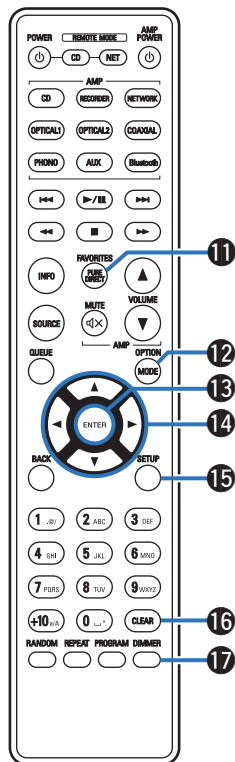


## ■ Управление сетевым аудиоплеером

Вы можете управлять сетевым аудиоплеером Denon. Чтобы управлять сетевым аудиоплеером Denon, нажмите кнопку REMOTE MODE NET для переключения дистанционного управления в режим работы сетевого аудиоплеера.

- 1 Кнопка управления питанием (POWER  $\Phi$ )
- 2 Кнопка выбора дистанционного режима (REMOTE MODE NET)
- 3 Системные кнопки
- 4 Кнопка информации (INFO)
- 5 Кнопка SOURCE
- 6 Кнопка QUEUE
- 7 Кнопка BACK
- 8 Кнопки с цифрами/буквами (0 – 9, +10)
- 9 Кнопка RANDOM
- 10 Кнопка REPEAT





11 Кнопка FAVORITES

12 Кнопка OPTION

13 Кнопка ENTER

14 Кнопки курсора ( $\Delta$  $\nabla$  $\triangleleft$  $\triangleright$ )

15 Кнопка SETUP

16 Кнопка CLEAR

17 Кнопка DIMMER



- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.



## ■ Содержание

Соединение с усилителем	18
Соединение с устройством с цифровыми аудио-разъемами	19
Подключение таймера	20
Подключение кабеля питания	21

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не включайте устройство в розетку, пока не будут подсоединены все компоненты.
- Не связывайте сетевые шнуры вместе с соединительными кабелями. Это может привести к возникновению фона переменного тока или другим помехам.

## ■ Кабели, используемые для подключения

К подключаемым устройствам используйте предназначенные им кабели.

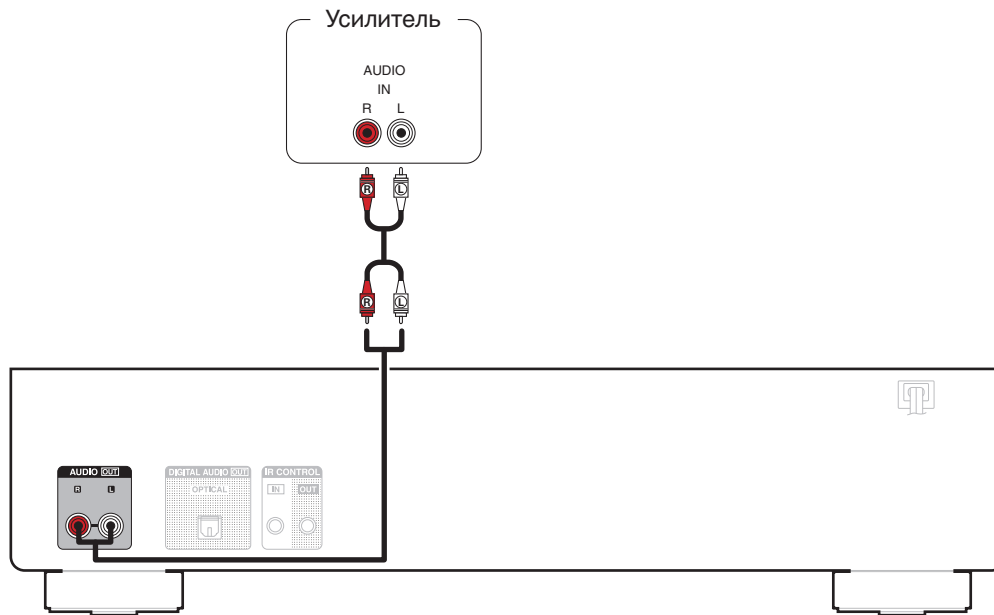
Звуковой кабель  
(входит в комплект)



Оптический кабель

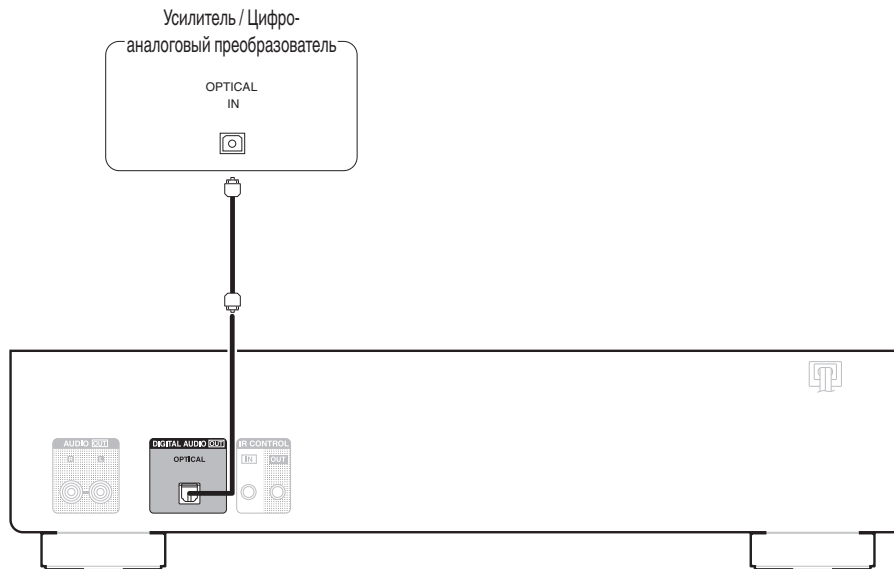


## Соединение с усилителем



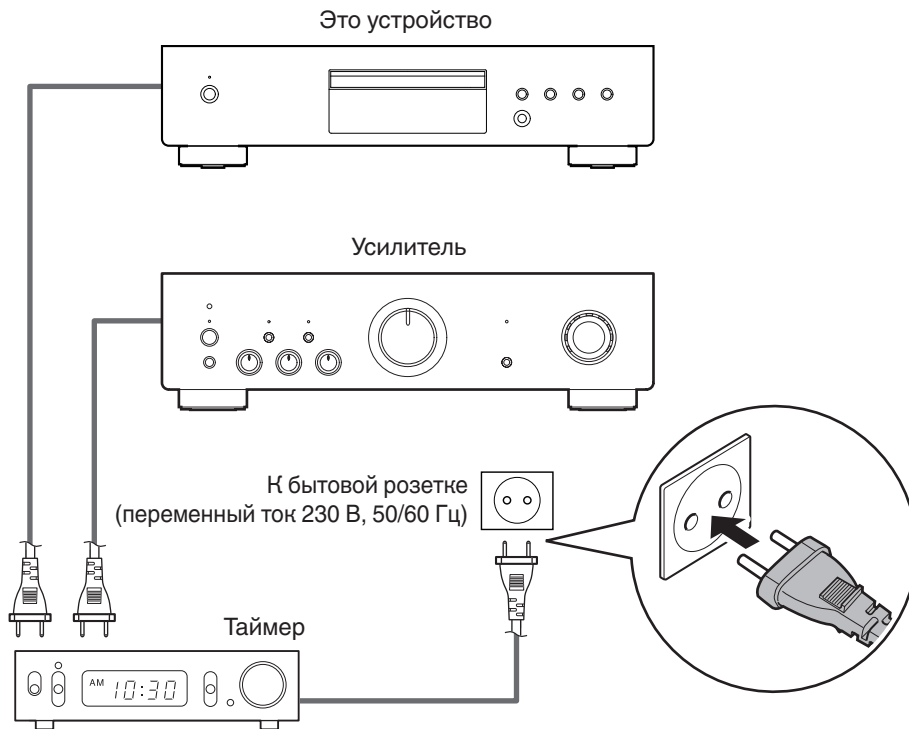
## Соединение с устройством с цифровыми аудио-разъемами

Наслаждайтесь цифровым качеством воспроизведения, подключив к данному устройству усилитель или цифро-аналоговый преобразователь, у которых есть цифровой аудиоразъем.



## Подключение таймера

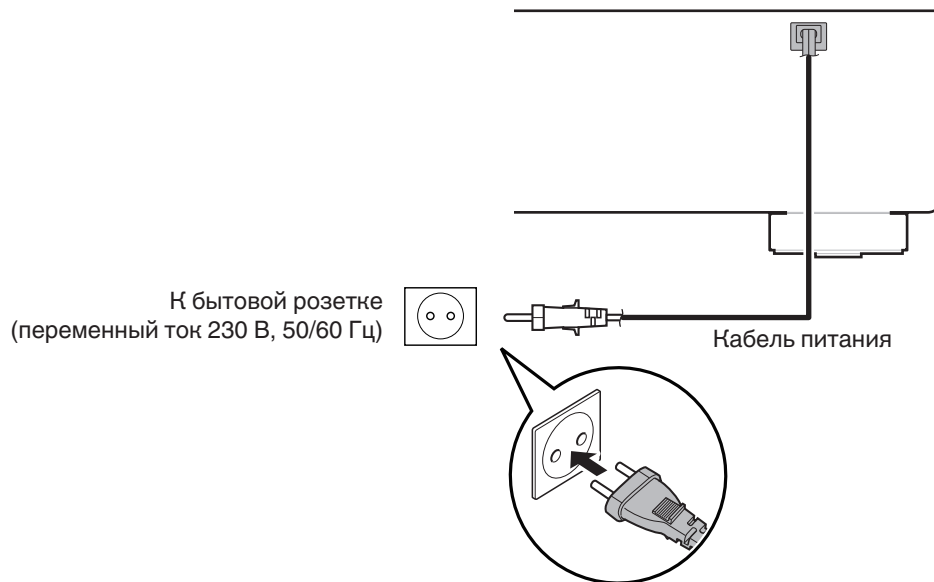
Данное устройство может начинать воспроизведение по времени, если к нему подключены усилитель и таймер. (“Использование функции воспроизведения по таймеру” (☞ стр. 31))





## Подключение кабеля питания

После подключения всех компонентов, включите устройство в розетку.

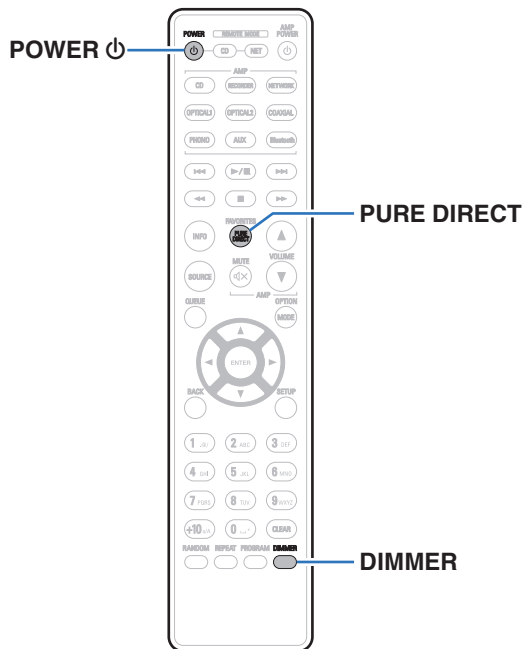


## ■ Содержание

Базовая эксплуатация	23
Воспроизведение компакт-дисков	25
Воспроизведение дисков DATA CD	28
Использование функции воспроизведения по таймеру	31



# Базовая эксплуатация



## Включение питания

- 1 Нажмите на устройстве кнопку **⏻**, чтобы включить питание.

Индикатор питания засветится зеленым.



- Нажмите кнопку **POWER ⏻** на пульте дистанционного управления, чтобы вывести устройство из режима ожидания.

## Переключение питания в режим ожидания

- 1 Нажмите **POWER ⏻**.

Устройство переключится в режим ожидания.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Питание продолжает подаваться на некоторые цепи даже тогда, когда питание находится в режиме ожидания. Перед тем как надолго уехать из дома или отправиться в отпуск, нажмите **⏻** на основной блоке, чтобы выключить питание, или выньте шнур питания из розетки.



## Регулировка яркости дисплея

Яркость дисплея можно отрегулировать, выбрав один из четырех уровней. Выключение дисплея устраняет один из источников шума, влияющих на качество звука, повышая качество воспроизведения звука.

### 1 Нажмите кнопку DIMMER.

- Каждый раз при нажатии кнопки яркость дисплея меняется.



- Яркость дисплея по умолчанию установлена на максимальное значение.
- Для возврата яркости дисплея к настройке по умолчанию нажмите кнопку DIMMER и удерживайте ее дольше 2 секунд.

## Включение чистого прямого режима

В чистом прямом режиме дисплей и цифровой аудиовыход выключаются.

Это снижает шум источника, который может отрицательно сказаться на качестве звучания, и обеспечивает высокое качество воспроизведения.

### 1 Нажмите кнопку PURE DIRECT.

Дисплей выключается, и начинается чистое прямое воспроизведение.

- Включает чистый прямой режим при каждом нажатии этой кнопки.

#### PURE DIRECT ON MODE1:

Используется для выключения дисплея и для вывода цифрового звука.

#### PURE DIRECT ON MODE2:

Используется для выключения дисплея и прекращения вывода цифрового звука.

#### PURE DIRECT OFF (по умолчанию):

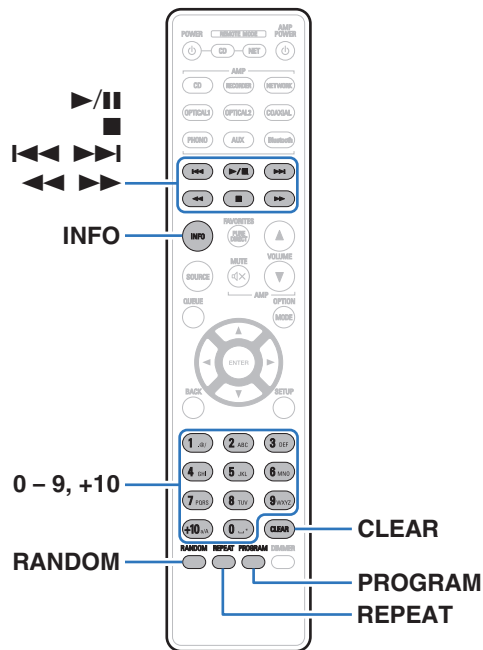
Используется для отключения чистого прямого режима.



- В чистом прямом режиме яркость дисплея изменить нельзя.
- Дисплей выключается только во время воспроизведения.



# Воспроизведение компакт-дисков



## Воспроизведение компакт-дисков

### 1 Вставьте диск. (☞ стр. 43)

- Нажмите ▲ на устройстве, чтобы открыть/закрыть лоток для диска.





### 2 Нажмите кнопку ▶/||.

На дисплее загорится индикатор ▶. Начнется воспроизведение.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не помещайте на лоток привода диска никакие посторонние предметы. Это может привести к повреждению устройства.
- Не толкайте лоток привода диска при выключенном проигрывателе. Это может привести к повреждению устройства.



Кнопки управления	Функция
	Воспроизведение / пауза
	Остановка
	Воспроизвести предыдущую дорожку/ воспроизвести следующую дорожку
	Перемотка назад/перемотка вперед
0 – 9, +10	Выбор дорожки
RANDOM	Воспроизведение в случайном порядке
REPEAT	Повторное воспроизведение <ul style="list-style-type: none"> <li>Переключение между режимом повторения всех дорожек, одной дорожки и выключить повтор.</li> </ul>
INFO	Переключение отображения времени <ul style="list-style-type: none"> <li>Переключение между истекшим временем воспроизведения текущей дорожки, оставшимся временем воспроизведения текущей дорожки и оставшимся временем воспроизведения всех дорожек.</li> <li>Время, отображаемое на данном устройстве, может отличаться от фактического времени, поскольку оно вычисляется с округлением до ближайшей 1 секунды.</li> </ul>

## ■ Диски, которые можно воспроизвести

- См. раздел “О воспроизведении дисков”. (📖 стр. 40)

## ■ Воспроизведение конкретной дорожки (прямой поиск)

### 1 С помощью кнопок 0 – 9, +10 выберите треки.

[Пример]

Выбор трека 4 :

Нажмите кнопку 4, чтобы выбрать дорожку 4.

Выбор трека 12 :

Последовательно нажмите кнопки +10 и 2.



## Воспроизведение треков в заданном порядке (запрограммированное воспроизведение)

Можно запрограммировать воспроизведение до 25 треков.

### 1 Во время остановки воспроизведения нажмите кнопку PROGRAM.

На дисплее появится "PGM".

### 2 С помощью кнопок 0 – 9, +10 выберите треки.

[Пример]

Чтобы запрограммировать воспроизведение дорожек 3 и 12 именно в таком порядке, последовательно нажмите кнопки 3, +10 и 2.

### 3 Нажмите кнопку ►/II.

Начнется воспроизведение треков в заданном порядке.



- Программа воспроизведения удалится, когда будет открыт лоток для диска или будет выключено питание.
- В случае нажатия RANDOM во время воспроизведения по программе запрограммированные дорожки будут воспроизводиться в случайном порядке.
- Если во время запрограммированного воспроизведения нажать кнопку REPEAT, то треки будут воспроизводиться повторно в запрограммированном порядке.

### ■ Проверка порядка воспроизведения запрограммированных дорожек

Во время остановки воспроизведения нажмите кнопку ►►I.

При каждом нажатии кнопки ►►I показываются дорожки в запрограммированном порядке.

### ■ Удаление последней запрограммированной дорожки

Во время остановки воспроизведения нажмите кнопку CLEAR.

При каждом нажатии этой кнопки будет удаляться последний запрограммированный трек.



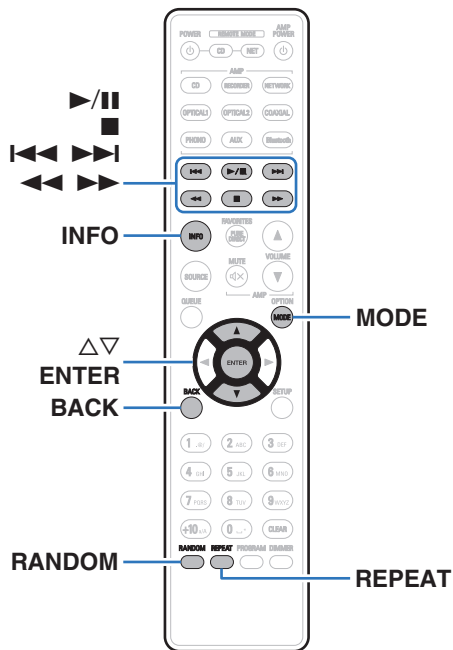
- Можно также выбрать дорожку, которую необходимо удалить, нажав ►►I.

### ■ Удаление всех запрограммированных дорожек

Во время остановки воспроизведения нажмите кнопку PROGRAM.



## Воспроизведение дисков DATA CD



- В данном разделе описывается порядок воспроизведения музыкальных файлов, записанных на дисках CD-R или CD-RW.
- В Интернете имеется множество сайтов, с которых можно скачать музыкальные файлы в форматах MP3 или WMA (Windows Media® Audio). Музыка (файлы), скачанную с таких сайтов, можно записывать на диски CD-R/-RW и воспроизводить на данном устройстве.
- Ниже указаны типы аудиоформата и особенности воспроизведения, поддерживаемые данным устройством. Дополнительные сведения см. в разделе “Воспроизводимые файлы”. (☞ стр. 40)
  - MP3
  - WMA

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Файлы, защищенные авторскими правами не воспроизводятся. Обратите внимание, что в зависимости от программного обеспечения, использованного для прожига, и ряда других условий, некоторые файлы могут неправильно воспроизводиться или отображаться.

“Windows Media” и “Windows” являются товарными марками или зарегистрированными товарными марками корпорации Microsoft в США и других странах.





## Воспроизведение файлов

- 1 Загрузите в лоток для диска диск CD-R/-RW, содержащий музыкальные файлы. (☞ стр. 43)
  - Нажмите ▲ на устройстве, чтобы открыть/закрыть лоток для диска.
- 2 С помощью кнопок Δ∇ выберите музыкальный файл для воспроизведения с CD-R/CD-RW, после чего нажмите ENTER. Начнется воспроизведение.

Кнопки управления	Функция
▶/	Воспроизведение / пауза
■	Остановка
◀◀▶▶	Воспроизвести предыдущую дорожку/ воспроизвести следующую дорожку
◀◀▶▶	Перемотка назад/перемотка вперед
BACK	Перемещение на уровень вверх в дереве папок
Δ ∇	Выбор пункта
ENTER	Переход к выбранному пункту/ Воспроизведение
MODE	Выбор диапазона воспроизведения
RANDOM	Воспроизведение в случайном порядке
REPEAT	Повторное воспроизведение <ul style="list-style-type: none"> <li>• Переключение между режимом повторения всех дорожек, одной дорожки и выключить повтор.</li> </ul>
INFO	Используется для переключения отображения названия композиции/ имени исполнителя, названия композиции/названия альбома и имени файла.



- Чтобы начать воспроизведение другого файла во время воспроизведения диска CD-R/CD-RW сначала нажмите BACK, чтобы отобразить дерево файлов. После этого используйте Δ∇ для выбора файла для воспроизведения, а затем нажмите ENTER.



## ■ Выбор информации, выводимой на дисплей

Во время воспроизведения нажмите INFO.

- Используется для переключения отображения названия композиции/имени исполнителя, названия композиции/названия альбома и имени файла.
- Если файл не поддерживает текстовую информацию или информация о дорожке не записана, отображается имя файла.
- Проигрыватель может выводить только следующие символы:

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

0123456789

! " # \$ % & ; < > ? @ \ [ ] \_ ` | { } ~ ^ ' ( ) \* + , - . / = пробел

- Любые символы, отображение которых невозможно, заменяются знаком "." (точка).
- Номера папок и файлов определяются автоматически при загрузке дисков.

## ■ Переключение диапазона воспроизведения

Во время остановки воспроизведения нажмите кнопку MODE.

- Можно задать диапазон воспроизведения дорожки.

---

**Режим папок:** Воспроизводятся все файлы из выбранной папки. При этом на дисплее горит индикатор "FLD".

---

**Режим воспроизведение всех файлов:** Все файлы на диске воспроизводятся.

---



# Использование функции воспроизведения по таймеру

- 1** Включите питание подключенных компонентов.  
( стр. 20)
- 2** Выберите вход усилителя в соответствии с подключенным главным устройством.
- 3** Вставьте диск.
- 4** Установите время таймера.
  - Обратитесь также к руководству пользователя таймера.
- 5** Включите таймер.
  - Компоненты, подключенные к таймеру, выключатся.
  - По достижении установленного времени различные компоненты автоматически будут включены и воспроизведение начнется с первой дорожки.



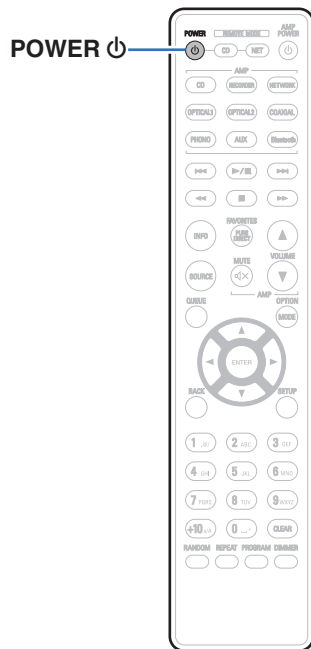
- Воспроизведение по таймеру не поддерживается во время воспроизведения в случайном порядке или запрограммированного воспроизведения.



## Настройка автоматического ждущего режима

Когда включен автоматический ждущий режим, если устройство остается в остановленном состоянии и не выполняются никакие операции приблизительно 30 минут, устройство автоматически переключается в режим ожидания.

Автоматический переход в режим ожидания установлен по умолчанию.



### 1 Для включения и выключения нажмите и удерживайте кнопку POWER в течение 5 секунд или больше.

При каждом включении и выключении состояние дисплея изменяется следующим образом.

- Когда режим автоматического перехода в режим ожидания включен: отображается "AUTO STANDBY ON".
- Когда режим автоматического перехода в режим ожидания выключен: отображается "AUTO STANDBY OFF".



## ■ Содержание

### Рекомендации

Я хочу наслаждаться лучшим качеством аналогового аудио выхода	34
Я хочу воспроизвести только определенную папку	34
Я хочу воспроизводить все дорожки на CD-R/CD-RW в случайном порядке	34

### Устранение неполадок

Питание не включается/питание выключено	36
Не работает пульт дистанционного управления	37
На дисплее устройства нет изображения	37
Нет звука	38
Звук прерывается или возникает шум	38
Невозможно воспроизвести диски	39



## Рекомендации

---

### Я хочу наслаждаться лучшим качеством аналогового аудио выхода

- Переключите чистый прямой режим на “PURE DIRECT ON MODE2”. (👉 стр. 24)

### Я хочу воспроизвести только определенную папку

- Нажмите кнопку MODE для установки режима воспроизведения в режим воспроизведения папки. (👉 стр. 30)

### Я хочу воспроизводить все дорожки на CD-R/CD-RW в случайном порядке

- Перед воспроизведением нажмите кнопку MODE, чтобы установить режим воспроизведения “All Mode”, после чего нажмите RANDOM для воспроизведения в случайном порядке. (👉 стр. 30)



## Устранение неполадок

---

В случае возникновения неполадок, прежде всего, проверьте следующее:

1. Правильно ли выполнены подсоединения?
2. Выполняется ли управление устройством в соответствии с руководством пользователя?
3. Работает ли остальная аппаратура надлежащим образом?


Если данное устройство не работает надлежащим образом, проверьте соответствующие признаки в данном разделе.

Если признаки не соответствуют каким-либо из описанных здесь, обратитесь к своему дилеру, поскольку это может быть связано с неполадкой в данном устройстве. В таком случае, немедленно отсоедините устройство от электросети и обратитесь в магазин, в котором Вы приобрели данное устройство.




## Питание не включается/питание выключено


### Устройство не включается.

- Проверьте надежность подсоединения вилки сетевого шнура к розетке электросети. (👉 стр. 21)
- Данное устройство находится в режиме ожидания. Нажмите кнопку POWER  на пульте дистанционного управления. (👉 стр. 23)

### Устройство автоматически выключается.

- Включена настройка автоматического ждущего режима. Если не происходит никаких операций в течение более 30 минут, то автоматический ждущий режим автоматически переключает устройство в режим ожидания. Чтобы выключить автоматический ждущий режим, нажмите и удерживайте кнопку POWER  на пульте дистанционного управления в течение дольше 5 секунд при включенном автоматическом ждущем режиме. (👉 стр. 32)

### Индикатор питания мигает красным при включении питания.

- Цепь защиты активирована из-за внутренней ошибки блока питания. Нажмите кнопку  на устройстве, чтобы выключить питание, и снова включите питание.





## Не работает пульт дистанционного управления

### Не работает пульт дистанционного управления.

- Батарейки разряжены. Замените батарейки новыми. (👉 стр. 5)
- Управляйте пультом ДУ с расстояния не более 7 м от данного устройства и под углом в пределах 30°. (👉 стр. 5)
- Устраните любые препятствия между данным устройством и пультом ДУ.
- Вставьте батарейки в правильном направлении, следя за метками ⊕ и ⊖. (👉 стр. 5)
- Датчик дистанционного управления этого устройства засвечен сильным светом (прямой солнечный свет, свет люминесцентной лампы инверторного типа и т. п.). Переставьте устройство в место, в котором датчик ДУ не будет засвечиваться сильным светом.
- При использовании видеоаппаратуры 3D пульт ДУ данного устройства может перестать работать из-за помех, вызванных инфракрасной коммуникацией между устройствами (например, телевизором и 3D-очками). В этом случае отрегулируйте взаимное расположение устройств, использующих 3D, и расстояние между ними, чтобы устранить помехи.

## На дисплее устройства нет изображения

### Дисплей выключен.

- Нажмите кнопку DIMMER и выберите любую настройку, кроме выключения. (👉 стр. 24)
- Если чистый прямой режим установлен на “PURE DIRECT ON MODE1” или “PURE DIRECT ON MODE2”, то дисплей выключается. Нажмите кнопку PURE DIRECT на пульте дистанционного управления для установки “PURE DIRECT OFF”. (👉 стр. 24)



## Нет звука

### Звук не производится. Или звук искажается.

- Проверьте подсоединения всех устройств. (🔍 стр. 17)
- Прочно подключите все соединительные кабели.
- Проверьте, не перепутаны ли местами подключения входных и выходных разъемов.
- Проверьте, не повреждены ли кабели.
- Проверьте функции и настройки усилителя и отрегулируйте их при необходимости.
- Если режим Pure Direct установлен на “PURE DIRECT ON MODE2”, вывод аудиосигнала прекращается. Для вывода аудиосигнала установите режим Pure Direct на “PURE DIRECT OFF” или “PURE DIRECT ON MODE1”. (🔍 стр. 24)

## Звук прерывается или возникает шум

### Во время воспроизведения с диска CD-R/CD-RW звук периодически прерывается.

- Вероятно, низкое качество записи или самого диска. Используйте правильно записанный диск.



## Невозможно воспроизвести диски

При нажатии кнопки воспроизведения не начинается воспроизведение или неправильно воспроизводится определенная часть диска.

- Диск загрязнен или поцарапан. Почистите диск или вставьте другой диск. (👉 стр. 44)

### Невозможно воспроизвести диски CD-R/CD-RW.

- Диски не могут быть воспроизведены, если на них не завершена сессия записи. Используйте диск с завершенной сессией записи. (👉 стр. 40)
- Вероятно, низкое качество записи или самого диска. Используйте правильно записанный диск.
- Формат файлов не поддерживается данным устройством. Обратитесь к списку форматов, поддерживаемых данным устройством. (👉 стр. 40)

### Отображается индикация “NO DISC”.

- Индикация “NO DISC” отображается, если диск вставлен обратной стороной или не загружен вообще.

### Отображается индикация “SYSTEM ERROR”.

- “SYSTEM ERROR” отображается на экране, если возникшая ошибка вызвана не диском, форматом и т. д.

### Отображается индикация “CAN'T READ DISC”.




- “CAN'T READ DISC” отображается на экране, когда вставленный диск не читается из-за того, что он не совместим с данным устройством, поцарапан или загрязнен.

### Отображается индикация “WRONG FORMAT”.

- “WRONG FORMAT” отображается на экране, если формат файлов не поддерживается данным устройством. Обратитесь к списку форматов, поддерживаемых данным устройством. (👉 стр. 40)



## Воспроизведение дисков

Воспроизводимые носители	
CD	
CD-R	
CD-RW	

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые диски и некоторые форматы записи не могут быть воспроизведены.
- Нефинализованные диски этот проигрыватель не воспроизводит.

## Файлы

### ■ Характеристики поддерживаемых файлов

	Частота дискретизации	Скорость передачи данных	Расширение
<b>MP3</b>	32/44,1/48 кГц	48 – 320 кбит/с	.mp3
<b>WMA</b>	32/44,1/48 кГц	48 – 320 кбит/с	.wma

### ■ Максимальное количество воспроизводимых файлов и папок

Максимальное количество папок: 256

Общее количество папок и файлов : 512



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Файлы обязательно должны иметь расширения. Файлы с другими расширениями (или вовсе без расширения) воспроизводиться не будут.
- В соответствии с законом об авторском праве, сделанные вами записи должны использоваться только в личных целях, в противном случае необходимо специальное разрешение правообладателя.



- На данном проигрывателе можно воспроизводить только те музыкальные файлы, на которые не распространяется действие авторского права.
  - Данные, загруженные с платных сайтов в интернете, защищены системой охраны авторских прав. Кроме того, закодированные в формате WMA при извлечении с CD и т. п. файлы на компьютере могут оказаться защищены системой охраны авторских прав — в зависимости от настроек компьютера.
- Максимальное количество файлов и папок, которое можно воспроизвести, зависит, например, от длины имени файла или папки либо от количества уровней в иерархии папок.



## Порядок воспроизведения файлов

Если имеется несколько папок с музыкальными файлами, то порядок их воспроизведения устанавливается автоматически при считывании информации устройством. Файлы в каждой папке воспроизводятся в алфавитном порядке.

### CD-R/CD-RW

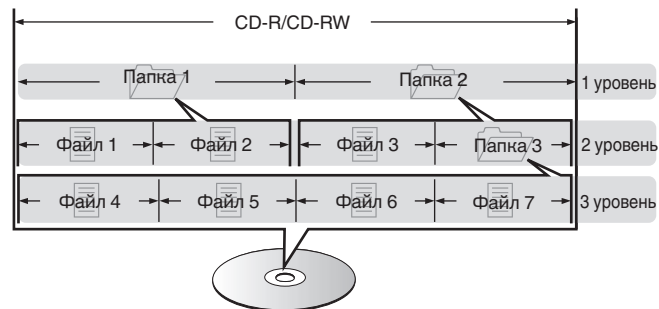
Файлы с CD-R или CD-RW воспроизводятся с соблюдением порядка слоев, начиная со всех папок на первом слое, после чего идет второй слой, третий и т. д.



- Порядок воспроизведения, показываемый на компьютере, может отличаться от реального порядка воспроизведения файлов.
- Порядок воспроизведения файлов, записанных на CD-R/CD-RW-дисках, может быть другим — это зависит от программного обеспечения, используемого при записи.

## О папках и файлах

Музыкальные файлы, записанные на диске CD-R/CD-RW, разделены на большие сегменты (папки) и малые сегменты (файлы). Файлы хранятся в папках, а папки можно расположить для хранения в иерархическом порядке. Данное устройство может распознавать до 8 уровней папок.



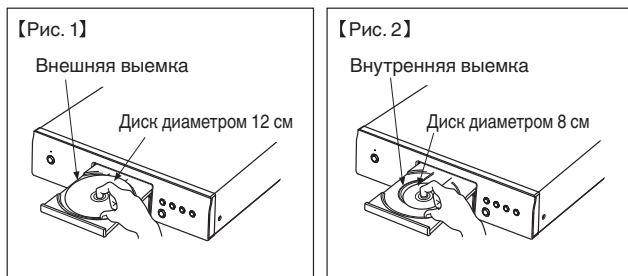
- При записи музыкальных файлов на диск CD-R/CD-RW установите в программе записи формат "ISO9660". Файлы, записанные в других форматах, могут не воспроизводиться должным образом. Подробнее см. в инструкциях к программе записи.



## Предупреждения по использованию носителей

### Загрузка дисков

- Установите диск в лоток этикеткой вверх.
- Перед загрузкой диска убедитесь, что лоток полностью выдвинут.
- Диск кладите плашмя на лоток: диск диаметром 12 см кладите в внешнюю выемку (рис. 1), а диск диаметром 8 см — во внутреннюю выемку (рис. 2).



- Диск диаметром 8 см кладите во внутреннюю выемку без использования адаптера.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- На лоток кладите только один диск. Одновременная загрузка нескольких дисков может привести к повреждению проигрывателя или дисков.
- Не используйте треснувшие и покоробленные диски, а также диски, отремонтированные с помощью клея.
- Не используйте диски, на которые наклеены этикетки, если на них есть кусочки липкой ленты или если на диске остались следы какого-либо клеящего средства. Такие диски могут застрять внутри проигрывателя и повредить его.
- Не используйте диски специальной формы, так как они могут повредить устройство.



- Не толкайте лоток привода диска при выключенном проигрывателе. Это может привести к повреждению устройства.
- Если в течение длительного времени проигрыватель находится в помещении, в котором много дыма от сигарет и т. д., то поверхность оптических элементов может загрязниться, что станет причиной ухудшения точности считывания информации с дисков.

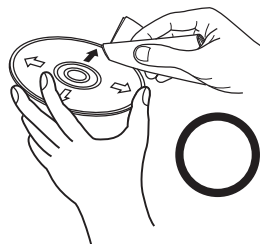


## Работа с носителями

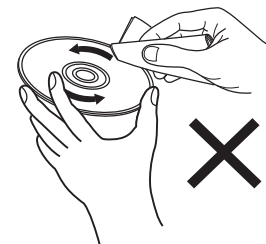
- Не допускайте попадания на диск жира и грязи, не оставляйте на рабочей поверхности диска отпечатков пальцев.
- Вынимайте диск из футляра очень аккуратно, чтобы не поцарапать его.
- Не сгибайте и не нагревайте диски.
- Не увеличивайте центральное отверстие диска.
- Не пишите на этикеточной (нерабочей) стороне диска шариковыми ручками, карандашами и т. д. Не приклеивайте на диск никакие этикетки.
- При внесении дисков из холодного помещения (например, с улицы) в теплое на нем могут образоваться капли росы — не используйте в этом случае для просушки дисков фен и прочие устройства.
- Не храните диски в следующих местах:
  1. На прямом солнечном свете в течение длительного времени
  2. В пыльных и сырых местах
  3. В местах рядом с нагревательными приборами и т.п.

## Очистка дисков

- При наличии отпечатков пальцев или пыли на диске протрите его перед использованием.
- Для очистки дисков используйте специальные имеющиеся в продаже чистящие наборы. Для протирки можно также использовать мягкую ткань.



Протирайте диск (без нажима) в направлении от центрального отверстия к периферии.



Не следует протирать диски круговыми движениями.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте для очистки дисков специальные средства для виниловых пластинок, бензин и другие растворители.



## Словарь терминов

### AL32 Processing

Оснащен фирменной технологией воспроизведения аналоговых волн Denon AL32 Processing. Воспроизводимость слабых сигналов улучшается за счет перехода от 16-битных цифровых данных к 32-битным.

### MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Это международный стандарт алгоритма сжатия звуковых данных, используемый стандартом сжатия видеосигналов “MPEG-1”. Он сжимает объем данных примерно в 11 раз с сохранением качества звучания, эквивалентным музыкальному CD.

### WMA (Windows Media Audio)

WMA - это технология сжатия звуковых данных, разработанная корпорацией Microsoft.

Данные в формате WMA можно закодировать с помощью Windows Media® Player.

Для прочтения файлов WMA используйте только рекомендуемые корпорацией Microsoft приложения. В противном случае, использование нерекондуемых приложений может привести к сбою в работе.

### Частота дискретизации

Дискретизация подразумевает снятие отсчетов звуковой волны (аналогового сигнала) с регулярными интервалами и представление амплитуды каждого из отсчетов в цифровом формате (формирование цифрового сигнала).

Количество отсчетов, снимаемых в течение секунды, называется “частота дискретизации”. Чем выше это значение, тем ближе к исходному сигналу будет воспроизводящийся звук.

### Динамический диапазон

Разница между максимальным неискаженным уровнем звукового сигнала и минимальным различимым на фоне шумов устройства уровнем.

### Скорость передачи данных

Объем звуковых данных, записанных на диске и считываемых за одну секунду.

### Финализация

Этот процесс позволяет воспроизводить диски DVD/CD, записанные на рекордере, на других проигрывателях.

### Линейный PCM

Несжатый сигнал PCM (Pulse Code Modulation). В отличие от источников аудиосигнала, для которых характерно сжатие с потерями (например, MP3), качество звучания и динамический диапазон не уменьшаются.



## Сведения о торговых марках



Adobe, логотип Adobe и Reader являются товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.



## Технические характеристики

### ■ Звуковая секция

- Аналоговый выход

Каналы:	2-канальный
Частотный диапазон:	2 Гц – 20 кГц (частота дискретизации: 44,1 кГц)
Диапазон воспроизводимых частот:	2 Гц – 20 кГц (частота дискретизации: 44,1 кГц)
Отношение сигнал/шум:	112 дБ
Динамический диапазон:	101 дБ
Коэффициент искажений:	0,003 %
Уровень выходного сигнала:	2,0 В СКЗ



- Система оптического считывания

Лазер:	AlGaAs
Длина волны:	780 нм
Тип сигнала:	16-разрядный линейный PCM
Частота дискретизации:	44,1 кГц

- Цифровой выход

Оптический:	от -15 до -21 дБм
-------------	-------------------

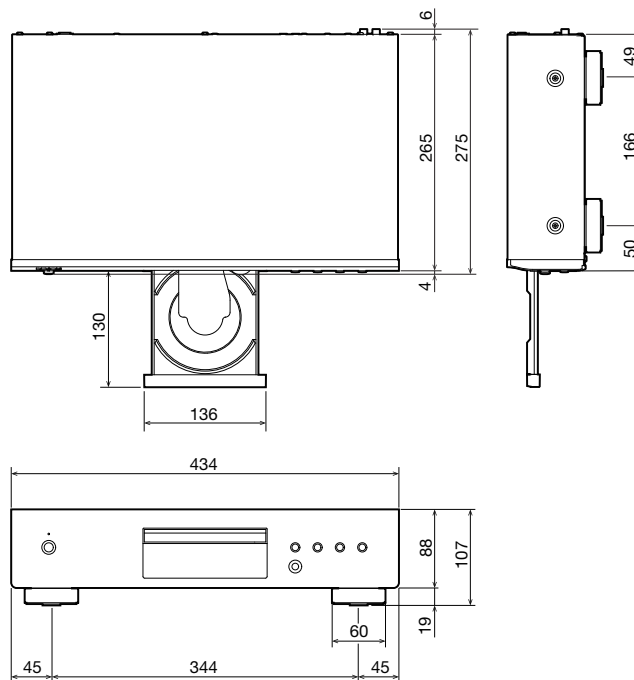
## ■ Общие параметры

Рабочая температура:	+5 °С – +35 °С
Источник питания:	Переменный ток 230 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность:	12 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания:	0,3 Вт

В целях совершенствования продукции технические характеристики и конструкция устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.



## ■ Размеры (Единицы измерения: мм)



■ Вес: 4,3 kg

# Предметный указатель

<b>А</b>	Автоматический перевод в режим ожидания ..... 32	<b>П</b>	Передняя панель ..... 7 Пульт дистанционного управления ..... 11	<b>Я</b>	Яркость дисплея ..... 24
<b>Д</b>	Дисплей ..... 9	<b>Р</b>	Рекомендации ..... 34	<b>С</b>	CD ..... 25
<b>З</b>	Задняя панель ..... 10 Запрограммированное воспроизведение .... 27	<b>Т</b>	Таймер ..... 20, 31	<b>D</b>	D/A конвертера ..... 19 DATA CD ..... 28
		<b>У</b>	Усилитель ..... 18, 19 Устранение неполадок ..... 35		



**DENON<sup>®</sup>**

[www.denon.com](http://www.denon.com)

3520 10694 00AD

Copyright © 2019 D&M Holdings Inc. All Rights Reserved.